



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ М.П.ДРАГОМАНОВА

# **ЗВУКИ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ**

**Навчально-методичний посібник  
з практичної фонетики французької мови**

Київ – 2002

*Вінічук Ліна Станіславівна*

**ЗВУКИ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ**

Навчально-методичний посібник  
з практичної фонетики французької мови

*Комп'ютерний набір  
Верстка та художнє оформлення*

*О.В.Андрусевич  
С.Л.Литвиненко*

Підписано до друку 27.01.2003р. Формат 60x84/16.  
Папір офсетний. Гарнітура Таймс. Друк офсетний.  
Наклад 100 прим.  
Зам. № 81  
Віддруковано з оригіналів.

Видавництво Національного педагогічного університету  
імені М.П. Драгоманова. 01601, м. Київ, вул. Пирогова, 9  
Друкарня НПУ імені М. П. Драгоманова.  
01601, м. Київ, вул. Пирогова, 9  
Свідоцтво про реєстрацію № 1101 від 29.10.2002.  
☎ (044) 239-30-26

**ВІНІЧУК Л.С.** Звуки французької мови: навчально-методичний посібник з практичної фонетики французької мови. – К.: НПУ імені М.П.Драгоманова, 2002. – 74 с.

Навчальний посібник “Звуки французької мови” призначається для студентів I-II курсів, що вивчають французьку мову як спеціальність. Він складений згідно вимог діючої програми з іноземних мов для філологічних факультетів. Основна мета посібника – ознайомити студентів зі звуковим складом французької мови, аналіз якого є обов'язковим при вивченні іншомовної вимови, сформувати навички правильної французької вимови.

Особлива увага у посібнику приділяється артикуляційним вправам, завдяки яким закладаються основи вимови голосних та приголосних звуків французької мови.

Посібник містить також контрольні завдання та тексти для фонетичного аналізу.

Посібник може бути використаний як на аудиторних заняттях так і в самостійній роботі студентів.

Навчально-методичний посібник підготувала  
кандидат педагогічних наук, доцент  
*Вінічук Ліна Станіславівна*

**Рецензенти:** *Я. І. Припишинюк*, кандидат філологічних наук, доцент  
(*Київський національний лінгвістичний університет*);  
*Л. О. Кокойло*, кандидат філологічних наук, доцент  
(*Національний педагогічний університет імені М.П.Драгоманова*)

*Рекомендована Вченою радою  
Національного педагогічного університету імені М.П.Драгоманова  
(протокол № 2 від 3 жовтня 2002 року)*

© НПУ імені М.П.Драгоманова, 2002

© Вінічук Л.С., 2002

## ПЕРЕДМОВА

Навчальний посібник призначається для студентів факультетів іноземних мов. Його мета – ознайомити студентів зі звуковим складом французької мови, аналіз якого є обов'язковим при вивченні іншомовної вимови. Особлива увага приділяється артикуляційним вправам, завдяки яким закладаються основи правильної французької вимови.

Посібник містить контрольні завдання, які практично охоплюють весь матеріал для фонетичного аналізу.

Посібник може бути використаний як на аудиторних заняттях, так і в самостійній роботі студентів.

## Transcription phonétique

### Signes de transcription

#### voyelles

[i]	– vie
[e]	– été
[ɛ]	– mer
[a]	– date
[y]	– tu
[ø]	– peu
[œ]	– peur
[ɔ]	– demeurer
[u]	– vous
[o]	– beau
[ɔ̃]	– porte
[ɑ]	– tâche
[ɑ̃]	– dans
[ɛ̃]	– pain
[ɔ̃]	– rond
[œ̃]	– brun

#### consonnes

[p]	– porte
[b]	– bord
[t]	– tard
[d]	– dont
[k]	– qui
[g]	– gare
[f]	– force
[v]	– vase
[s]	– si
[z]	– rose
[ʃ]	– chambre
[ʒ]	– jour
[m]	– mère
[n]	– nous
[ɲ]	– ligne
[l]	– là
[r]	– règle
semi-consonnes	
[w]	– moi
[ɥ]	– lui
[j]	– soleil

#### Autres signes utilisés dans la transcription:

- [:] – sert à représenter la durée d'une voyelle ou d'une consonne:  
*gaz* [ga:z], *formidable* [f:ɔ̃mi'dabl].
- [ː] – représente la demi-durée d'une voyelle:  
*penser* [pãːse].
- [ˈ] – placé devant la syllabe, désigne l'accent du groupe:  
*à l'école* [a-le-'kɔ̃].
- [–] – division entre les syllabes;
- [/] – la pause du syntagme non final:  
*dans deux jours il est revenu*  
[dã~dø-ʒu:r / i-le-rə-və-ny]
- [//] – la pause finale de la phrase.
- [˘] – indique la liaison: *trois amis*.
- [˙] – indique l'enchaînement: *pour un ami*.
- [↑] – ton montant: *vous partez?* – [vu-par-te↑?]
- [↓] – ton descendant: *nous allons* [nu-za-lɔ̃↓].

## Objet de phonétique

La phonétique est une branche spéciale de la linguistique et c'est la forme phonique du langage qui constitue son objet. La phonétique étudie l'ensemble des moyens phoniques d'expression d'une langue: les sons du langage, leurs différentes combinaisons et modifications, leur emploi dans le langage, les nombreux procédés intonatoires tels que l'accent, la mélodie, le rythme etc.

Tous ses éléments constituent le système phonétique d'une langue. Les moyens phoniques fonctionnent d'une manière particulière dans chaque langue.

La phonétique est étroitement liée aux autres branches de la linguistique telles que la grammaire et la lexicologie. Elle a des rapports étroits avec la physique et la physiologie.

### Phonème

Le phonème est la plus petite unité phonique du langage, ayant une valeur fonctionnelle. Le phonème possède ses caractéristiques physiques et physiologiques distinctives. Comparez 3 mots: vie – vue – vous.

La différence entre les sons [i – y – u] marque une différence entre les mots et change leur sens.

Donc, ces sons ont une valeur distinctive. Ils sont appelés phonèmes. La substitution de [i] par [y] ou [u] change le sens et empêche la compréhension.

Dans le cas contraire les deux sons présentent deux variantes d'un seul phonème. Par exemple, dans le mot «maison» certains Français prononcent le «ai» comme [ɛ], d'autres comme [e]. Alors ce sont deux variantes du phonème [ɛ], leur changement ne change pas le sens du mot. Les variantes dépendent de l'entourage des sons voisins. Ils peuvent être stylistiques, individuels, régionales, sociales, dialectales.

### Appareil phonateur et formation des sons

Les sons du langage sont produits par l'appareil phonateur. Ils se forment dans le pharynx [farēks], la cavité nasale et la cavité buccale qui servent de résonateurs. On distingue les organes actifs et les organes passifs d'articulation.

Les organes passifs sont ceux qui ne changent jamais de position. Ce sont la mâchoire supérieure, le palais dur, les dents, les alvéoles. Les organes actifs peuvent se déplacer. Ce sont la mâchoire inférieure, les lèvres, la langue, le palais mou, la luette. L'organe le plus actif dans la cavité buccale est la langue. On distingue quelques parties de la langue:

la racine de la langue  
la dos de la langue  
la pointe de la langue.

Le dos de la langue se divise à son tour en  
partie antérieure,  
partie médiane,  
partie postérieure.

Lors de la formation des sons du langage l'air expiré des poumons passe dans le larynx où se trouvent les cordes vocales. Elles bordent une fente appelée glotte.

L'air expulsée des poumons passe par la glotte dans le pharynx, d'où il sort soit par la bouche, soit par la bouche et le nez à la fois. Cela dépend du voile du palais qui peut être abaissé ou relevé. Si la glotte est ouverte l'air passe librement sans faire vibrer les cordes vocales, dans ce cas le souffle produit des consonnes sourdes. Quand les cordes vocales sont rapprochées et ferment la glotte, le souffle fait vibrer les cordes vocales de manière à produire un son musical appelé voix. La voix est à la base de toutes les voyelles et les consonnes sonores. Tous les sons du langage se divisent en catégories principales: voyelles et consonnes.

## LES VOYELLES ET LEUR CLASSIFICATION

Il existe en français 15 voyelles. Ce sont [i, e, ε, a, y, ø, œ, u, o, ɔ, α, ē, ā, œ̃, ɝ]. Les voyelles sont des sons musicaux purs. C'est la voix qui est à la base de chaque voyelle.

Le timbre de la voyelle se forme dans les caisses de résonance ou les résonateurs tels que la cavité buccale, la cavité nasale, le pharynx.

La voix qui est le résultat de la vibration des cordes vocales monte par le pharynx dans la cavité buccale parfois par la cavité buccale et la cavité nasale à la fois, où elle reçoit des caractéristiques supplémentaires grâce aux différentes formes que prend le résonateur.

Ce sont les organes actifs de la parole – la langue, les lèvres et la mâchoire inférieure qui modifient la forme des caisses de résonance. Il importe de signaler un grand rôle du voile du palais.

Alors, on classifie des voyelles d'après la position de la langue, d'après la position des lèvres, d'après la position de la mâchoire inférieure et du dos de la langue, d'après la position du voile du palais.

I. D'après la position de la langue les voyelles se divisent en antérieures (ou d'avant) et postérieures (ou d'arrière). Lors de l'articulation des voyelles antérieures la pointe de la langue touche les incisives (les dents) inférieures, la partie antérieure de la langue est plus ou moins soulevée vers le palais dur. Les commissures des lèvres sont écartées.

Les voyelles antérieures sont [i, e, ε, a, y, ø, œ, ē, œ̃]. Il y en a 9.

Lors de l'articulation des voyelles postérieures la pointe de la langue est retirée des incisives inférieures. La partie postérieure de la langue se relève vers le palais mou.

Les voyelles postérieures sont [u, o, ɔ, α, ɔ̃, ɑ̃]. Il y en a 6.

II. D'après la position de la mâchoire inférieure et du dos de la langue les voyelles se divisent en ouvertes et fermées.

Si le dos de la langue et la mâchoire inférieure restent abaissés la voyelle est dite ouverte. Lors de la formation des voyelles fermées la mâchoire inférieure est moins écartée, l'ouverture buccale est petite, le dos de la langue est relevé vers le palais dur ou mou.

Les voyelles ouvertes sont [a, α, ɑ̃, ε, ē, œ, ɔ, ɔ̃].

Les voyelles fermées sont [e, i, ø, y, u, o].

Il existe encore une subdivision des voyelles en ouvertes [a, α, ɑ̃], mi-ouvertes [ε, œ, ɔ, ɔ̃, ē, œ̃], fermées [i, y, u], mi-fermées [e, ø, o].

III. D'après la position des lèvres les voyelles se divisent en arrondies (labiales) et non arrondies (non-labiales).

Les voyelles labiales sont articulées avec des lèvres arrondies et projetées en avant, les voyelles non-labiales sont prononcées avec des lèvres plus ou moins écartées.

Les voyelles labiales antérieures sont [y, ø, œ, œ̃].

Les voyelles labiales postérieures sont [u, o, ɔ, ɔ̃, ɑ̃].

IV. D'après la position du voile du palais on distingue les voyelles orales et les voyelles nasales. Si le voile du palais est relevé, l'air passe uniquement par la cavité buccale et produit les voyelles orales. Si le voile du palais est abaissé l'air passe à la fois par la bouche et le nez et produit les voyelles nasales.

Les voyelles nasales sont [ɑ̃, ɔ̃, ē, œ̃].



## Tableau des voyelles du français contemporain

Position du voile du palais	Position de la langue	Antérieures		Postérieures	
	Position des lèvres	non labiales	labiales	non labiales	labiales
Voyelles orales	Fermées	i	y	-	u
	mi fermées	e	ø	-	o
	mi-ouvertes	ɛ	œ	-	ɔ
	Ouvertes	a	-	ɑ→	-
Voyelles nasales	Fermées	-	-	-	-
	mi fermées	-	-	-	-
	mi-ouvertes	ɛ̃	œ̃		ɔ̃
	Ouvertes				ɑ̃

### VOYELLES ANTERIEURES

#### Voyelles antérieures non-labiales (non-arrondies)

Les voyelles antérieures non-arrondies (ou non-labiales) sont [i, e, ɛ, a]. Lors de leur articulation la pointe de la langue presse les incisives inférieures, les commissures des lèvres sont plus ou moins écartées.

[i] – voyelle antérieure, orale, fermée, non-labiale, de tension musculaire forte. Elle est plus avancée que [i] russe (ви́й) ou ukrainien.

**Articulation:** la pointe de la langue presse les incisives inférieures. Les commissures des lèvres sont énergiquement écartées.

#### Graphies de [i]

[i] – i – devant une consonne, en finale: *il, tige, active, lit, maladie.*

î – *dîner, île.*

ï (tréma) après une voyelle: *naïf, maïs* [naif], [maïs].

y – devant une consonne, en finale absolue: *gymnaste, type, jury.*

ee, ea – dans les mots étrangers: *meeting* [mitiŋ], *speaker* [spikœ:r].

### EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots ci-dessous:

- 1) mi, ni, ti, si, midi, mimi, titi, fini, qui, dit, tige, attire, active, initiative, primitive, perspective; maladie, génie, série, vider, filer, glisser, féliciter;
- 2) île, abîme, gîte, Nîmes;
- 3) mais, naïf, hair, laïque;
- 4) type, gypse, gymnastique, myrthe, Égypte, Pyrénées, Vichy, jury;
- 5) meeting, speaker, leader.

2. Lisez les mots. Faites attention à la prononciation de [i] et [i:]

si – cime – cire  
 lit – lime – lire  
 mi – mine – mise  
 vie – ville – vise

3. Lisez les phrases, veillez au son [i].

Qui quitte la ville?  
 Philippe lit un livre difficile.  
 Le nid est vide.  
 Quelle heure est-il? Il est six heures.  
 Il quitte la clinique à midi dix.  
 Philippe et Lucie visitent mille villes tranquilles.  
 Guy dit qu'il vit le film « Jiji ».  
 Brigitte giffle Gille.

[e] – voyelle antérieure, orale, mi-fermée, non-labiale, de tension musculaire forte.  
 Par rapport à [ɛ] elle est une voyelle fermée .

**Articulation:** La pointe de la langue presse les incisives inférieures. Le dos de la langue est relevé vers le palais dur. La mâchoire inférieure est plus abaissée que pour [i]. Les lèvres sont étirées.

### Graphies de [e]

[e]- é – été, armée

e – dans les terminaisons -er, -ez, -ers: *parler, nez, volontiers*

e – dans les monosyllabes: *mes, tes, ses, les, ces.*

ai – dans les terminaisons verbales (Passé simple, Futur simple):

*j'irai* [ ʒ ire], *j'allai* [ ʒ ale], *j'ai* [ ʒ e]

et – conjonction

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots ci-dessous:  
bée, thé, dé, fée, été, épée, bébé, armée, pénétrer, préférer, répéter, céder,  
décider;  
assez, nez, chez, allez, préparez, pressez;  
mes élèves, ces années, les épées, tes affaires, ces étagères.

2. Répétez les phrases. Faites attention à la prononciation de [e]:

J'ai demandé un café !

J'ai demandé un thé !

J'ai demandé un taxi !

Répétez-les !

Déléguiez-les !

Précédez-les !

Qu'est-ce qu'elle a acheté ?

Chez qui est-elle allé ?

Qu'est-ce qu'elle a traversé ?

3. Lisez les phrases. Tâchez de bien prononcer le son [e]:

J'ai préféré le thé léger.

Ne restez pas bouche bée, répétez les phrases de la dictée.

Réveillez les bébés, baignez-les, peignez-les.

4. Retenez les proverbes. Trouvez leurs équivalents ukrainiens:

Tirez les marrons du feu.

Parole jetée prend sa volée.

[e] – voyelle antérieure, mi-ouverte, non-labiale, orale, de tension musculaire moyenne.

**Articulation:** La pointe de la langue presse les incisives inférieures. Le dos de la langue est relevé vers le palais dur. Les lèvres sont légèrement écartées.

**Graphies de [e]**

[e] – ê – rêve, tête, bête

è – père, crème

ès – dans les terminaisons: très, accès, après

e – après une voyelle (sauf “u”): Noël [nɔɛl], Citroën

e – devant une consonne double: belle, terre

et – à la fin des mots: cadet, ballet

e – devant une ou plusieurs consonnes finales qui ne se prononcent pas:

*respect*

ai – chaise, palais, lait

aî – maître

ei – beige, neige

Remarque:

1. Devant les consonnes allongeantes, notamment devant [r], apparaît [ɛ:], par exemple mère [mɛ:r]. Dans ce cas [ɛ] est plus ouverte. Comparez avec le mot “espoir” où [ɛ] est la plus fermée.

2. La longueur de [ɛ] dite historique est le résultat de la chute d’une consonne qui suit [ɛ]. C’est le plus souvent [s], par exemple: fête [fɛ:t] (comparez: festival).

## EXERCICES D’ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots ci-dessous:

*fête, tête, bête, crêpe, rêne, rêve, même;*

*crème, père, mère, brève, cratère, bergère;*

*très, après, accès;*

*perte, averse, terme, traverse, sec;*

*pelle, serre, cadette, belle, navette;*

*lacet, cadet, cabaret, ballet, carnet;*

*claire, paire, maire, faire, salaire;*

*beige, neige, baleine.*

2. Répétez les phrases. Faites attention à la prononciation de [ɛ]:

Elle traversait. Elles traversaient.

Elle bavardait. Elles bavardaient.

Elle parlait. Elles parlaient.

Elle marchait. Elles marchaient.

Cette crème est fraîche.

Cette lettre est brève.

Elle rêve. Elle rêve ?

C’est parfait. C’est parfait ?

3. Observez l'opposition de [ɛ] et [e]:

*gué – gait      quitter – il quittait*  
*qué – quet      citer – il citait*  
*fée – fait      marcher – il marchait*  
*mes – mais      habiter – il habitait*  
*bée – bais      traverser – il traversait*  
*thé – tais      Répétez! – il répétait*  
*des – dais      Fermez! – il fermait*

4. Lisez les phrases. Veillez aux sons [ɛ] et [e]:

Demandez du café au lait, s'il vous plaît.  
C'est assez...  
Germaine rêve qu'elle est reine.  
Cette mer verte est très belle.  
Cette journée était pour elle une journée essentielle.  
Mon cher frère Robert est très fier de sa carrière.

[a] – voyelle antérieure, ouverte, non-labiale, orale, de tension musculaire moyenne.

**Articulation:** la pointe de la langue presse les incisives inférieures. Le dos de la langue n'est pas relevé. La mâchoire inférieure est abaissée plus que pour [ɛ].

### Graphies de [a]

[a] – a – *papa, drap*

à – là, à

ail – *détail*

enn – *solennel* [sɔ̃nel]

emm – dans le mot *femme* [fam] et dans les adverbes en – ement:

*évidemment* [evidamã]

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Répétez après le speaker en imitant sa prononciation:  
ma, ta, sa, va, papa, dada, salle, sage, mal, mare, tard, tarte, lac, cave, malade, ananas, date, tape, larme, lame, natte
2. Lisez les phrases ci-dessous. Evitez la réduction de [a] inaccentué:  
Ça va? Ça va. Ça va mal. Ça marche.

- Papa part.  
 Anne va à la parade.  
 Marthe va à sa place.  
 Papa travaille tard chaque soir.  
 Pascal part à Madagascar.  
 La caravane va à Bagdad.  
 Marthe acheta des bananes, des ananas et des dattes du Sahara.  
 La chatte noire a mal à la patte.  
 Quatre Arabes gardent la caravane.
3. Retenez le proverbe. Dites son équivalent ukrainien:  
 Qui va à la chasse perd sa place.

### Voyelles antérieures labiales (arrondies)

Voyelles antérieures labiales (arrondies) sont [y, ø, œ]. Lors de leur articulation la pointe de la langue presse les incisives inférieures. Les lèvres sont plus ou moins arrondies et projetées en avant.

[y] – voyelle antérieure, labiale, fermée, orale, de tension musculaire forte.

**Articulation:** La pointe de la langue et le dos de la langue ont la même position que pour [i]. Les lèvres sont fortement arrondies et avancées.

#### Graphies de [y]

[y] – u – *surprise, une, prune*

N.B. *club* [klyb], [klœb]

û – *sûr, mûr, dû*

eu – dans les formes du verbe “avoir” j’eus [ʒy], nous eûmes

eu – dans certains mots: *gageure* [gaʒy:r]

## EXERCICES D'ARTICULATION

- Répétez après le speaker en imitant sa prononciation:  
 bu, cru, écu, nus, abus, aigu, ému, issu, Camus, vécu, battu, statue, venu, lutte, bûche, ruche, cruche, prune, lutte, flûte, fusée, musée, tulipe, tunnel, naturel, figure, pique, confiture, certitude, attitude, amuser, plumer, allumer.
- Prononcez bien [i] – [y] – [y:]  
*si – su – sur*

*dit – du – dur*  
*mi – mu – mûr*  
*lit – lu – lurent*

Remarque: l'opposition [i – y] est très utilisée surtout dans les formes verbales:  
il lit – il lut.

3. Répétez après le speaker les phrases. Faites attention à la prononciation de [y]:

a) Je n'y vais plus

Je n'y pense plus

Je n'y déjeune plus

Je n'y travaille plus

b) J'ai l'habitude

C'est inutile

C'est suffisant

C'est très utile

Non, merci, je ne veux plus

Ca lui a plu

Il ne peut rien dire de plus

4. Lisez les phrases. Veillez à la prononciation de [y]:

Etudies-tu à l'Université?

Est-ce une rue? – Ce n'est pas une rue. – C'est une avenue.

Lis-tu l'Humanité?

Jures-tu que tu ne fumes plus?

Jules suce une prune mûre et sucrée.

Arthure admire la nature: la lune, la brume, la verdure.

[ø] – voyelle antérieure, labiale, mi-fermée, orale, de tension musculaire forte.

**Articulation:** La position de la langue et de la mâchoire inférieure est la même que pour [e], mais les lèvres sont arrondies et projetée en avant avec énergie.

### Graphies de [ø]

[ø] – eu – dans la syllabe ouverte: *peu, deux, lieu, bleu*

oeu – dans la syllabe ouverte: *noeud*

eu – dans les terminaisons – euse, eute, entre: *creuse, meute, feutre, neutre*

eu – dans les mots: *jeudi, Eugène, pseudonyme, meunier*

eû – *jeûne (m), jeûner*

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Répétez après le speaker en imitant sa prononciation:  
feu, peu, deux, il peut, ceux, vieux, adieu, milieu, fameux, vaniteux, curieux,  
peu à peu, meuler, creuser, jeûner, feutrer, noeud, voeu, creuse, nerveuse,  
fameuse, meute, feutre, neutre
2. Prononcez les mots ci-dessous. Différenciez [e - ø] par la position des lèvres  
(lèvres écartées - [e], lèvres arrondies - [ø]). Travaillez avec le miroir:  
[e] - [ø]  
et - eux  
bée - boeufs  
dé - deux  
ces - ceux  
fée - feu  
j'ai - jeu  
les - leu  
nez - noeud
3. Répétez après le speaker les phrases qui suivent. Veillez au son [ø]. Notez que  
l'alternance [ø - øz] sert à différencier le genre:  
Il est frileux - elle est frileuse  
Il est malheureux - elle est malheureuse  
Il est paresseux - elle est paresseuse  
Il est nerveux - elle est nerveuse  
Il est laborieux - elle est laborieuse
4. Lisez les phrases. Veillez au jeu des lèvres:  
J'ai deux noeuds bleus.  
J'ai les yeux bleus.  
Je vais où je veux.  
Ces deux paresseux.  
Eugénie a deux yeux bleus.  
Ce vieux monsieur frileux veut un peu de feu.  
Monsieur Mathieu est très vieux.

[œ] - voyelle antérieure, labiale, mi-ouverte, orale, de tension musculaire moyenne.



**Articulation:** La position de la langue et de la mâchoire inférieure est la même que pour [ɛ]. Les lèvres sont légèrement arrondies et avancées. Cette voyelle peut être représentée en transcription par [œ] ou par [ɔ].

### Graphies de [œ]

[œ] - eu - en syllabe fermée (sauf devant [z]): *peuple, peur*

oeu - dans la syllabe fermée devant une voyelle prononcée: *boeuf, soeur, coeur*

ue - après "c" et "g": *cueillir, orgueil*

er - dans les mots étrangers: *speaker* [spikœ:r], *leader* [lidœ:r]

### Graphies de [ɔ].

[ɔ] - e - dans les syllabes ouvertes inaccentuées: *venir, demeurer, mener;*

e - à la fin des monosyllabes: *le, me, te, de, ce*

ai - devant [z] dans les formes du verbe "faire": *faisant, je faisais*

on - dans le mot *monsieur* [mɔsjø]

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots ci-dessous: *peuple, peur, deuil, beurre, fleuve, neuve, labour, graveur, amateur, visiteur, rédacteur; coeur, soeur, boeuf, oeuf; ouvrier, manoeuvrer; me, te, se, ce, le, que, semer, lever, peler, replacer, premier, secret, cueillir, recueillir, orgueil; speaker, leader.*
  2. Prononcez les mots ci-dessous. Différenciez [ø] et [œ]. Travaillez avec le miroir:
    - a) *jeu - jeune*  
*peu - peur*  
*queu - coeur*  
*pleut - pleure*
    - b) *Il est vendeur - elle est vendeuse*  
*Il est chanteur - elle est chanteuse*  
*Il est nageur - elle est nageuse*  
*Il est danseur - elle est danseuse*
- N.B. *boeuf - boeufs* [bœf - bø]  
*oeuf - oeufs* [œf - ø]

3. Lisez en faisant attention à la prononciation de [ɛ] et [œ]. Vérifiez au miroir si les lèvres sont écartées pour le [ɛ] et légèrement arrondies pour le [œ].

[ɛ] – [œ]

père – peur

Caire – cœur

serre – soeur

air – heure

mer – meurt

4. Lisez les phrases qui suivent. Veillez au son [œ].

Elle a peur?

Ma soeur part à deux heures.

J'ai peur que mon père ne soit pas à l'heure.

Il a eu mal au coeur au Caire.

Elle est trop jeune pour voyager seule.

A quelle heure est-ce que sa soeur a téléphoné?

Ce jeune homme demeure seul.

Ce club accueille les jeunes aveugles qui ne veulent pas demeurer seuls.

## VOYELLES POSTERIEURES

Les voyelles postérieures sont [u – o – ɔ – a]

Lors de leur articulation la pointe de la langue ne touche pas les dents inférieures, la partie postérieure de la langue est plus ou moins relevée vers le palais mou. Les lèvres sont plus ou moins arrondies.

[u] – voyelle postérieure, labiale, fermée, orale, de tension musculaire forte.

**Articulation:** La pointe de la langue est reculée. La partie postérieure de la langue est relevée vers le palais mou, les lèvres sont fortement arrondies et projetées en avant.

### Graphies de [u]

[u] – ou – en position finale: *bout, trou,*

devant une consonne prononcée: *oublier, tour,*

après les groupes indivisibles de consonnes devant une voyelle: *clouer,*  
*éblouir,*

où – où

où – *coûter, goûter, souler*

aou, aoû – *août* [ut], *saouler* [sule]

oo – dans les mots étrangers: *football* [futbɔl]

ow – *clown* [klun]

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots qui suivent. Imitiez sa prononciation: sou, mou, fou, tout, coup, doux, toux, nous; foule, poule, boule, groupe, bouge, rouge, douze, blouse, lourd, jour, couler, doubler, poudrer, clouer.

2. Lisez les mots ci-dessous. Faites attention à la prononciation de [u] et [u:].

[u] – [u] – [u:]

bout – boule – bourre

fou – foule – four

coup – coude – cour

loup – loutre – lourd

3. Prononcez les mots qui suivent en différenciant les voyelles de la série d'avant.

Travaillez avec le miroir:

[i] – [y] – [u]

ni – nu – nous

si – su – sous

vie – vue – vous

lit – lu – loup

rit – rue – roue

dit – du – doux

cire – sur – sourd

lire – lurent – lourd

rive – ruse – rouge

dire – dur – douze

4. Lisez les phrases qui suivent. Veillez au son [u].

Où voulez-vous aller?

Qu'est-ce que vous voulez?

Voulez-vous de la soupe aux choux?

Raoul écoute le coucou.

A Toulouse on joue toujours aux boules.

Tu confonds tout, tu mélanges tout.

5. Retenez les proverbes. Trouvez leurs équivalents ukrainiens:

Rien de nouveau sous le soleil.  
Pas de nouvelles, bonne nouvelle.

6. Apprenez par coeur une strophe de la poésie de V. Hugo "Paris". Arrondissez bien les lèvres pour le [u].

Le vieux Louvre  
large et lourd  
Il ne s'ouvre  
Qu'au grand jour  
Emprisonne  
la couronne  
Et bourdonne  
dans la cour.

[o] – voyelle postérieure, labiale, mi-fermée, orale, de tension musculaire forte.

**Articulation.** La pointe de la langue est retirée des incisives inférieures, le dos de la langue est relevé vers le palais mou. Les lèvres sont fortement arrondies.

### Graphies de [o]

[o] – ô – rôle, tôt

o – final, en syllabe ouverte: *pot, dos*

devant [z]: *chose, dose*

au – devant une consonne prononcée sauf [r]: *aube, sauce*

eau – *cadeau, peau*

os – final où [s] est prononcé: *albatros* [albatros]

osse – dans les mots: *fosse, grosse*

ome – final dans les mots d'origine grecque: *atome, arome, idiome, aérodrome, etc.*

oa – *toast* [to:st]

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Écoutez et répétez après le speaker en imitant sa prononciation: tôt, dépôt, dôme, rôle, drôle, hôte, diplôme, côte; pot, mot, sot, dos, héros, dactylos; rose, chose, dose, haut, faux, chaud, fauve, gauche, autre, pauvre, épaule, sauter, sauver; tableau, morceau, cadeau, roseau, veau, peau, beau, plateau.

2. Prononcez après le speaker les mots ci-dessous. Différenciez [e – ø – o] par la position de la langue ( la langue touche les incisives inférieures pour [e – ø], la langue est retirée des incisives inférieures – [o]).

[e] [ø] [o]

né – noeud – nos

ses – ceux – saut

fée – feu – faux

dé – deux – dos

[ø] – [o]

ceux – seau

peu – peau

généreux – généraux

sans eux – sans eau

3. Lisez les phrases. Veillez au son [o].

C'est beau. C'est faux. C'est tôt.

C'est trop tôt. C'est à gauche.

C'est un gros mot. C'est un pot d'eau.

C'est un pot-au-feu.

Rose, ôte ce gros pot d'eau.

C'est beau, un bateau sur les flots.

Claude cause beaucoup trop.

Ce chiot n'a que la peau et les os.

5. Apprenez les proverbes par coeur. Trouvez leurs équivalents ukrainiens:

L'eau creuse la pierre.

Il n'est pire eau que l'eau qui dort.

Mieux vaut moineau en cage que poule d'eau qui nage.

[ɔ] – voyelle postérieure, labiale, mi-ouverte, orale, de tension musculaire moyenne.

**Articulation.** La pointe de la langue est retirée des incisives inférieures, le dos de la langue est relevée vers la partie médiane du palais dur. Les lèvres sont légèrement arrondies et avancées.

## Graphies de [ɔ]

[ɔ] - o - devant une voyelle: *coexister* [kɔɛgziste]

o - devant une consonne prononcée, *sauf* [z]: *vol, loge, poche*

au - devant [r]: *aurore, laurier,*

dans le mot "Paul"

Remarque: Les deux prononciations sont admises:

a) dans les mots commençant par *auto-*: *automne* [ɔtɔn] et [otɔn];

b) dans les mots: *hôtel* [ɔtɛl] et [otel], *hôpital* [ɔpital], [o-pi-tal], (diction. Petit Robert, Paris, 1978);

c) dans les mots «ausculter», «auxiliaire». Cela correspond à une tendance générale de neutralisation des voyelles opposées.

-oi- dans les mots: *oignon* [ɔʒɔ̃], *encoignure* [ɑ̃-kɔ̃-ʒy:r];

-oo- dans les mots: *alcoolique* [alkɔlik], *coopérative* [kɔperati:v], mais *coopérer* [kɔ̃pɛrɛ].

-um- dans les mots étrangers en «um»: *album* [albɔm], *sanatorium*, *minimum*, *présidium* etc.

N. B. on prononce [ɔ] devant [z] dans les mots:

*losange* [lɔzɑ̃ʒ], *cosaque*, *mosaïque*, *prosaïque*, *Mozart*, *Moselle*.

## EXERCICES D'ARTICULATION.

1. Ecoutez et répétez après le speaker, en imitant sa prononciation: vol, voleur, colloque, protocole, colonnade, lors, alors, flore, nord, sonore, monotone, bonne, Sorbonne, homme, pomme, somme, laure, aurore, auréole, laurier, lauréat, mauresque, automne, automobile, autorité, autoroute, ausculter, auxiliaire, authentique;

2. Prononcez les mots ci-dessous.

Différencier [o] et [ɔ], [œ] et [ɔ]. Travaillez avec le miroir:

[o] - [ɔ]

beau - botte

dos - dot

saute - sotté

pôle - Paul

paume - pomme

[œ] - [ɔ]

veulent - vol

seul - sol

peur - port

beurre - bord

3. Répétez les mots et les groupes de mots qui suivent. Ne nasalisez pas le [ɔ] dans les séquences [ɔ+n], [ɔ+m]:

[ɔ+n]	[ɔ+m]
donne	comme
bonne	somme
personne	gomme
Yvonne	l'homme
sonne	pomme
tonne	économe

4. Lisez les phrases. Veillez au son [ɔ].

Un kilo de pommes.

Il fait beau cet automne.

Cet homme est économe.

Le col de votre robe est encore à la mode.

Les cloches de Rome sonnent fort.

Le jeune homme donne une pomme à Yvonne.

La cousine téléphone de la Sorbonne.

5. Apprenez les proverbes. Trouvez leurs équivalents ukrainiens:

Vivre comme un coque en pâte.

La fin couronne l'oeuvre.

Pour bien connaître un homme il faut avoir manger un minot de sel avec lui.

[ɑ] – voyelle postérieure, ouverte, légèrement labialisée, orale, de tension musculaire moyenne.

**Articulation.** La mâchoire inférieure est abaissée. La pointe de la langue est retirée des incisives inférieures. La partie postérieure du dos de la langue est légèrement relevée vers le palais mou. Les lèvres sont légèrement arrondies.

### Graphies de [ɑ]

[ɑ] -â- *pâte, tâche;*

-as (final) – *tas, bas;*

-asse – *tasse, basse;*

-a- devant [z] – *gaz, phrase.*

N. B. Les noms propres *Jeanne* et *Jacques* se prononcent avec [ɑ] postérieure.

Remarque:

1. L'emploi de [ɑ] repose tantôt sur la tradition (p.ex. dans les suffixes -ation, -aille, -ail, dans le groupe -roi), tantôt sur la position dans la chaîne parlée (il y a une tendance à prononcer [ɑ] postérieure devant ou derrière une consonne «r» (p.ex. *baron*, *considérable*). Mais dans le style parlé on l'élimine le plus souvent possible en prononçant [a] même dans les mots: *nation*, *paille*.
2. L'opposition phonologique [a-ɑ] est une des plus instables, dans le système phonématique du français. Certains phonéticiens l'estiment même nulle.  
L'emploi de [ɑ] postérieure est de plus en plus rare. Mais elle est soutenue dans le système vocalique du français parce qu'elle est à la base du son nasal [ã] qui a un emploi très fréquent.

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots qui suivent: *âme, âne, crâne, pâle, tâche, grâce, hâte, pâte, pas, bas, las, gras, gaz, vase, phrase, rase, base, topaze, grasse, tasse, basse, lasse, casse, passe, passer.*

2. Prononcez les mots ci-dessous. Observez l'opposition de [a] et [ɑ]:

[a]	[ɑ]
tache	tâche
mal	mâle
ma	mât
patte	pâte
là	lasse
battre	basse
ta	tasse

3. Lisez les phrases. Faites attention à la prononciation de [a] et [ɑ]:

Vous parlez trop bas, répétez votre phrase.

Il tâche de bien lire chaque phrase.

Charles passe par là.

Cette dame ne porte pas son âge.

Ce cas rare fâche Jacques.

Le repas de Thomas est toujours trop gras.

Au Havre Anne prélasse sur le sable.



## VOYELLES NAsALES

Le français possède 4 voyelles nasales [ɛ̃, œ̃, ɔ̃, ɑ̃]. Lors de leur émission le voile du palais est abaissé et l'air passe par la cavité nasale et par la cavité buccale à la fois.

Les voyelles nasales constituent une particularité dans le système phonétique du français qui l'oppose nettement à la plupart des autres langues romanes. En effet, parmi les langues européennes modernes, à part le français, il n'y a que le polonais et le portugais qui connaissent les voyelles nasales, mais elles sont d'une nature phonétique fort différente de celle du français.

[ɑ̃] – voyelle postérieure, nasale, ouverte, légèrement labialisée, de tension musculaire moyenne.

**Articulation.** Les lèvres, la langue, les mâchoires ont la même position que pour [ɑ]. Le voile du palais est abaissé et l'air passe par le nez et par la bouche à la fois.

### Graphies de [ɑ̃]

- [ɑ̃] -an- en position finale, devant une consonne prononcée (en syllabe fermée), devant une consonne non prononcée: *plan, bande, grand*;
- am- en position finale, devant une consonne prononcée ou non prononcée: *champ, jambe, ampoule*;
- en- 1) en position finale, devant une consonne prononcée ou non prononcée: *vent, entrer, centre*;
- 2) dans le préfixe «en» devant une voyelle ou «n»: *enivrer* [ɑ̃nivʁ], *ennoblir* [ɑ̃nɔblir];
- em- en position finale, devant une consonne prononcée ou non prononcée;
- 1) *temps, sembler, embrasser*;
- 2) dans le préfixe «em» devant «m»: *emmener* [ɑ̃mɑ̃ne]
- ien- dans les mots: *client, science*.
- aon- dans les mots: *taon* [tɑ̃], *paon* [pɑ̃].
- aen- dans les mots: *Caen* [kɑ̃], *Saint-Saens* [sɑ̃ -sɑ̃:s]

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker, en imitant sa prononciation: bande, manche, tranche, chanter, danser, brancher, chant, rang, sans, divan, pélican, lampe, camp, jambe, ampoule, champ; vente, pente, rente, fente, trente, entre, centre, rentrer, entrer, lent, vent; enivrer, ennobrir; temps, ensemble, sembler, embrasser, emballer.
2. Répétez les mots ci-dessous en passant de l'articulation de [a] à celle de [ɑ] et [ã]. Nasalisez bien le [ã]:

[a]	[ɑ]	[ã]
bat	bas	banc
ma	mât	ment
là	las	lent
patte	pâte	pente
mal	mâle	manche
lac	l'âme	lente

3. Prononcez les adjectifs ci-dessous avec le [ã] nasal bref au masculin et avec le [ã̃] nasal long au féminin:

grand – grande

franc – franche

lent – lente

blanc – blanche

allemand – allemande

intéressant – intéressante

4. Lisez les groupes de mots qui suivent. Faites attention à la prononciation de [ã]:

en arrivant            dans les champs

en écoutant            dans la chambre

en insistant            dans la tasse

en or                    dans le sac

en Italie                dans la salle

en Espagne              dans le camp

5. Prononcez, correctement les phrases ci-dessous. N'oubliez pas de nasaliser le [ã]:

- Est-ce entendu ? - C'est entendu.

Il ira en Crimée avec nous. - Es-tu content ? - Très content...

En chantant dans la chambre de ses parents, l'enfant chante lentement.

La lavande et la menthe sont des plantes odorantes.

[ ̃ ] - voyelle postérieure, nasale, mi-ouverte, labiale, de tension musculaire moyenne.

**Articulation.** La position de la langue est la même que pour [ɔ] ou [o]. La mâchoire inférieure est abaissée. Les lèvres sont arrondies. Le voile du palais est abaissé et l'air passe par la cavité buccale et la cavité nasale à la fois.

### Graphies de [ ̃ ]

[ ̃ ] -on- à la position finale, devant une consonne prononcée ou non prononcée: *don, onde, fond.*

-om- à la position finale, devant une consonne prononcée ou devant une consonne non prononcée: *nom, pompe, plomb.*

- un, - um - dans certains mots savants ou étrangers: *jungle* [ʒ̃ɔ:gl], *punch* [p̃ʃ̃], *secundo* [sə̃ g̃ -do], *umbelle* [ ̃ bel], *ombre* [ ̃ br], *lumbago* [l̃ bago].

## EXERCICES D'ARTICULAION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots qui suivent: mon, ton, son, bon, don, ronde, songe, longue, conte, honte, long, rond; fond, salon, avion, agression, garçon, leçon, maçon, façon, nom, plomb, bombe, pompe, bomber, pomper, compter, plomber.

2. Répétez après le speaker les mots par paires. Différencier [o] et [ ̃ ] par la position du voile du palais (voile du palais relevé - [o], voile du palais abaissé - [ ̃ ]). Veillez à l'arrondissement des lèvres (à vérifier avec le miroir):

[o]	[ ̃ ]
eau	on
peau	pont
beau	bond

tôt	ton
dos	don
faux	fond
veau	vont
seau	sont
l'eau	l'on
mot	mon

3. Prononcez les mots suivants. Différenciez [ɔ̃] et [ɔn]. Ne nasalisez pas le [ɔ] ouvert dans le groupe [ɔn].

[ɔ̃]	[ɔn]
don	donner
ton	tonner
son	sonner
frisson	frissonner
pardon	pardonner
nom	nommer
prison	prisonnier
lion	lionne
un bon ami	une bonne amie
un bon étudiant	une bonne étudiante
un bon élève	une bonne élève

4. Répétez les phrases. Faites attention à la prononciation du son [ɔ̃]:

C'est mon oncle.

Garçon, addition!

On sonne à onze heures.

Sonnons et entrons!

Non, non, non, mon prénom n'est pas Léon.

Quel est ton nom et ton prénom, mon garçon?

Mon nom est Dupon, mon prénom est Gaston.

Je porte un trop beau nom pour qu'on me gronde.

Les bonbons sont bons.

On a une idée erronée sur cette question.

Le téléphone sonne, mais personne ne répond.

5. Retenez les proverbes. Dites leurs équivalents ukrainiens:

Les bons comptes font les bons amis.

A l'ongle on connaît le lion.

[œ̃] – voyelle antérieure, nasale, labiale, mi-ouverte, de tension musculaire moyenne.

**Articulation.** La position de la langue et des lèvres correspond à celle de [œ]. Le voile du palais est abaissé, l'air passe par les deux résonateurs: la cavité buccale et la cavité nasale.

### Graphies de [œ̃]

[œ̃] -un- à la position finale ou devant une consonne prononcée: *un, chacun, lundi.*

-un- final ou devant une consonne prononcée: *parfum, humble.*

-eun- dans: *à jeun*

Remarque:

1. Dans les mots étrangers «un» final se prononce [ɔ̃m]: *rhum [rɔ̃m], minimum [mi-ni-mɔ̃m], sanatorium, ultimum.*
2. En français d'aujourd'hui le son [œ̃] est de plus en plus remplacé dans la prononciation par [ɛ̃].

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Répétez après le speaker, en imitant sa prononciation:

*un, brun, chacun, commun, tribun, défunt, quelqu'un, parfum, humble, un ami, un article, un agronome, un homme, un opéra, un idéal.*

2. Lisez les phrases ci-dessous. Différenciez le [œ] et le [œ̃]. Travaillez avec le miroir:

C'est un pêcheur.

C'est un chercheur.

C'est un farceur.

C'est un lecteur.

C'est un acteur.

3. Prononcez les mots qui suivent. Faites attention à la prononciation de [œ̃] et [y].

[œ̃]

[y]

un	une
brun	brune
commun	commune
chacun	chacune
tribun	tribune
quelqu'un	quelqu'une
aucun	aucune

4. Répétez les phrases après le speaker. N'oubliez pas de nasaliser le [œ̃].

Qui va à Verdun?

Alain va à Verdun.

Quelqu'un va à Verdun.

Lundi quelqu'un a emprunté mon livre.

Ce brun a un parfum commun.

[œ̃] – voyelle antérieure, nasale, mi-ouverte, non-labiale, de tension musculaire moyenne.

**Articulation.** La position de la langue et des lèvres est la même que pour [ɛ], mais la langue est plus abaissée (presque comme pour [a]). Le voile du palais est abaissé et l'air passe par le nez et la bouche à la fois.

### Graphies de [œ̃]

- [œ̃]
- in- final, devant une consonne prononcée ou non prononcée: *brin, vin, pincer, indice*;
  - yn- devant une consonne prononcée: *syndicat, pharynx*;
  - im- devant une consonne prononcée: *simple, imbiber*;
  - ym- final, devant une consonne prononcée: *thym* [tœ̃], *symphonie*;
  - ain- final, devant une consonne prononcée: *train, pain, ainsi, vaincre*;
  - aim— final: *faim, essaim*;
  - ein- final, devant une consonne prononcée ou non prononcée: *plein, serein, éteindre, éteint*;
  - eim- dans le mot: *Reims* [rœ̃:s];
  - ien- final, devant une consonne prononcée, dans les formes verbales en «ient»: *chien, rien, bientôt, il tient*;
  - yen- dans les mots: *moyen, citoyen*;
  - en- dans les mots: *exam.en, européen*.

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Répétez les mots ci-dessous après le speaker. Articulez le [ɛ̃] en partant de [ɛ]:  
fin, vin, brin, matin, cinq, singe, linge, dinde, mince, intérêt, inviter, interdire,  
industrie;  
syndicat, pharynx, syntaxe, syndrome, synthèse;  
simple, impôt, impossible, impression, impératif, importer, imposer;  
symbole, symphonie, sympathiser, symbolisme, nymphe;  
train, pain, vain, sain, main, bain, plainte, crainte, vaincre, craindre, plaindre;  
faim, essaim;  
plein, frein, ceinture, teinture, éteindre, peindre;  
bien, chien, mien, tien, lien, indien, musicien, italien, pharmacien.

2. Prononcez les mots qui suivent par paires, en différenciant [ɛ̃] et [ɛn] – voyelle nasale ou voyelle orale + n. Ne nasalisez pas le [ɛ] dans la séquence [ɛ + n].

[ɛ̃]	[ɛn]
peint	peine
frein	freine
plein	pleine
vain	vaine
sain	saine
grain	graine
train	traîne
certain	certaine
ancien	ancienne
moyen	moyenne
musicien	musicienne
il tient	ils tiennent
il vient	ils viennent

3. Répétez les mots après le speaker. Différenciez [ã] et [ɛ̃] par la position de la langue: la langue pressée contre les incisives inférieures ([ɛ̃] – voyelle antérieure), langue retirée des incisives inférieures ([ã] – voyelle postérieure).

[ɛ̃]	[ã]
pain	pan
bain	banc
teint	temps

daim	dans
gain	gant
vin	vent
sain	sans
lin	lent
teindre	tendre
feindre	fendre
peindre	pendre
mainte	mentent

4. Lisez les phrases. Attention à la prononciation de [ɛ̃]:

C'est bien simple.

C'est impossible.

Rien à faire.

A Verdun Léon prend le train de cinq heures cinquante.

Chaque matin le petit Martin donne du pain à ses lapins.

Julien tient à la main une gerbe de jasmin.

Ce marin américain revient de bien loin.

C'est la fin enfin !

5. Apprenez par coeur les proverbes. Dites leurs équivalents ukrainiens:

Tout pain est sain à ce qui a faim.

Tel grain, tel pain.

Tout est bien qui finit bien.

### Durée des voyelles

Les voyelles françaises peuvent être brèves et longues. On distingue la longueur historique et la longueur rythmique.

La longueur historique s'explique par l'évolution phonétique du mot. Elle peut être le résultat de la soudure des diphtongues qui existaient autrefois. Ou bien c'est le résultat de la réduction des groupes de consonnes, cela veut dire la disparition du son prononcé autrefois.

Comparez: *fête* – *festival*

[fe:t] – [festival]

La durée historique est propre aux voyelles [o, ø, a]

p. ex. *côte* [ko:t], *feutre* [f ø:tr], *pâte* [p a:t]

Les voyelles nasales [ã, õ, ĩ, œ̃] sont toutes longues.



p.ex. *pente* [pɑ̃:t], *conte* [kɔ̃:t]

N.B. Ces voyelles sont longues en position accentuée devant une consonne prononcée.

p. ex. *longue* [lɔ̃:g], *feutre* [fø:tr]

Elles deviennent demi-longues à l'intérieur d'un mot en position inaccentuée:

p.ex. *longue* – *allonger* – *longitude*

[lɔ̃:g], [al ɔ̃:ʒe], [lɔ̃-ʒ i – tyd]

A la finale absolu ces voyelles sont brèves:

p.ex. *long* [lɔ̃], *fin* [fɛ̃].

La longueur rythmique. Les voyelles deviennent longues en position accentuée devant les quatre consonnes dites allongeantes [r, v, ʒ, z] et devant le groupe consonantique [vr], se trouvant à la fin absolu du mot, à la fin du syntagme.

p.ex. frère [frɛ:r], cave [ka:v], loge [lɔ:ʒ], douze [du:z], livre [li:vr].

L'allongement d'un mot dépend de son accentuation. La dernière syllabe peut être allongée ou non suivant sa position dans la chaîne parlée. Il est à noter que dans la position inaccentuée la longueur disparaît. Par exemple:

[fɔ:r] – [i-le-`fɔ:r] – [i-le-fɔr-`bo]

avoir – après avoir lu

[avwa:r] [aprezavwar`ly]

vert – verte

[vɛ:r] [vɛrt]

Je me lève – Lève-toi

[ʒə-mə – lɛ:v] [lev-`twa]

Ce mur est haut – Ce mur-là est haut

[sə-my:r-ε-o] [sə-myɾ-la-ε-o]

L'allongement des voyelles, l'alternance des syllabes longues (accentuées) et des syllabes brèves (inaccentuées) est caractéristique pour le rythme français.

## CONSONNES

### *Particularités de prononciation des consonnes françaises*

Le système consonantique du français compte 20 consonnes.

1. La plupart des consonnes sont formées dans la partie antérieure de la bouche, 17 sur 20 et même 18 sur 20 (si l'on tient compte du fait que chez les certains individus [r] est prélinguale).

Les consonnes [k, g] sont postérieures.

2. Comme les voyelles, les consonnes françaises sont articulées très énergiquement. La tension est constante.
3. Lors de l'émission des consonnes les organes phonateurs se mettent en position nécessaire pour articuler la voyelle qui suit ou qui précède (si le mot se termine par une consonne). C'est-à-dire l'articulation des consonnes s'adapte à l'articulation des voyelles qui les entourent.
4. L'opposition phonologique «sourde-sonore» est très importante pour les consonnes du français:
 

p.ex. honte – honde  
vif – vive  
bac – bague
5. En français les consonnes finales se prononcent nettement, elles ne s'assourdissent pas devant une pause:
 

p.ex. comparez: parade [parad] et «парад» [т], garage – «гараж» [ш].
6. Les consonnes françaises sont caractérisées par une absence de la palatalisation, c'est-à-dire elles ne se mouillent pas devant les voyelles. Exception: Il y a une faible palatalisation des consonnes [k] et [g] devant les voyelles antérieures et dans le groupe [ik].
 

p.ex. camarade [kamarad], garçon [gar-sʒ], chic [ʃik].
7. Les consonnes françaises ont une détente nette. Les muscles se détendent énergiquement après la production de la consonne finale surtout devant une pause. Ainsi elles ne perdent pas leur timbre.
 

Comparez: телефон – téléphone.

### Classification des consonnes

- I. D'après le classement acoustique toutes les consonnes se divisent en bruits et sonantes.
  - a) les consonnes bruits sont celles où le bruit domine [p, b, t, d, k, g, f, v, s, z, ʃ, ʒ]. Il y en a 12.
  - b) Les consonnes sonores (sonantes) sont celles où domine le ton musicale: [l, r, m, n, ɲ, j, ʎ, w]. Il y en a 8.
 

A leur tour les consonnes bruits constituent 2 classes de sons:

    - 1) les consonnes sourdes [p, t, k, f, s, ʃ];
    - 2) les consonnes sonores [b, d, g, v, z, ʒ].

II. Du point de vue physiologique (le fonctionnement des organes de la parole) les consonnes sont classées d'après la mode d'articulation et d'après le point d'articulation.

1) D'après la mode d'articulation les consonnes se divisent:

- a) en consonnes occlusives (on les appelle aussi les explosives) – [p – b; t – d, k – g, m – n, ŋ] dont 6 sont bruits [p, b, t, d, k, g] et 3 – sonantes [m, n, ŋ].
- b) en consonnes constrictives (parfois les linguistes utilisent le terme «consonnes fricatives»). Parmi les constrictives on distingue 6 bruits [f, v, s, z, ʃ, ʒ] dont [s, z] sont sifflantes et [ʃ, ʒ] qui sont chuintantes.

N. B. Parmi les constrictives le français compte une variante du phonème [r].

c) en vibrantes [r].

2) D'après le point d'articulation les consonnes se divisent en:

- a) bilabiales [p, b, m, w];
- b) dentilabiales [f, v];
- c) prélinguales [t, d, s, z, ʃ, ʒ, n, l];
- d) médiolinguales [j, ɲ];
- e) postlinguales [k, g];
- f) uvulaire [r].

### Tableau des consonnes-phonèmes français

Mode d'articulation	Classement acoustique	Point d'articulation											
		Bilabiales		Labio dentales		Prélinguales		Médio-linguales		Postlinguales		Uvulaires	
		srd	snr	srd	snr	srd	snr	srd	snr	srd	snr		
Occlusives	bruits	p	b	-	-	t	d	-	-	k	g	-	-
	sonantes	-	m	-	-	-	n	-	ɲ	-	-	-	-
Constrictives	bruits à un foyer (1)	-	-	f	v	s	z	-	-	-	-	-	-
	à deux foyers	-	-	-	-	ʃ	ʒ	-	-	-	-	-	-
	sonantes à un foyer	-	-	-	-	-	-	-	j	-	-	-	r <sup>1</sup>
	à deux foyers (2)	-	w, ɥ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	latérale	-	-	-	-	-	l	-	-	-	-	-	-
Vibrantes						[r] (3)						[R] (3)	

1. à un foyer – ayant un point d'articulation
2. à deux foyers – ayant deux points d'articulation
3. Entre crochets se trouvent les variantes du phonème [r]

## Consonnes occlusives

**Articulation des consonnes [p – b – m].** On les prononce en s'appuyant les lèvres l'une contre l'autre. Les muscles des lèvres sont tendus. La langue se met en position pour la voyelle qui suit.

**[p]** – consonne occlusive, bilabiale, sourde (les cordes vocales ne vibrent pas), orale, de tension musculaire forte.

### Graphies de [p]

[p] – p – à l'initiale et à l'intérieur du mot: *parler, peuple.*

pp – à l'intérieur du mot: *nappe, appétit.*

N. B. 1) p – ne se prononce pas à la fin des mots: *beaucoup* [boku], *trop* [tro], *camp* [kā].

2) p – ne se prononce pas dans les mots suivants et dans leurs dérivés: *compter* [kɔ̃te], *dompter* [dɔ̃te], *sculpter* [skylte], *prompt* [prɔ̃], *sept* [set].

**[b]** – consonne occlusive, bilabiale, sonore (les cordes vocales vibrent), orale, de tension musculaire moins forte que pour [p].

### Graphies de [b]

[b] – b – à l'initiale et à l'intérieur du mot: *blanc* [blā], *ensemble* [āsā:bl]

bb – à l'intérieur du mot: *abbée* [abe]

N. B. *b* ne se prononce pas à la fin des mots: *aplomb* [aplɔ̃], *plomb* [plɔ̃], mais elle se prononce dans les mots: *baobab* [baɔbab], *club* [klyb], [klœb].

**[m]** – consonne occlusive, bilabiale, sonante, nasale (le voile du palais est abaissé), de tension musculaire moins forte que pour [b].

### Graphies de [m].

[m] – m – dans toutes les positions: *la mère, amener, l'album* [albɔm];

m – devant n – la calomnie [kalɔmni];

mm – à l'intérieur du mot «l'aman» [lamã];

N. B. *m* – ne se prononce pas dans les mots: automne [ɔ t ɔ n], condamner [k ɔ dan], dans les groupes en -om, -am: champ [ʃ ã], sombre [s ɔ br].

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez les mots ci-dessous et prononcez-les après le speaker:

- a) cape, happe, nappe, pâtre, prendre, plat, place, poupée, pousser, papillon, personne;
- b) banc, bar, barbe, bavard, base, banque, crabe;
- c) mars, marque, mage, malade, mascarade, mal, dame, rame, femme, gamme, âme, diplôme, comme, gomme, pomme.

2. Répétez les mots suivants. Veillez à une forte tension des muscles des lèvres en articulant [p, b, m]:

pal bal mal  
pas bas mât  
pan banc ment  
apporter aborder  
appris abris  
ample amble

3. Ecoutez les phrases et répétez-les après le speaker:

[p] – Parfois il frappait aux portes: personne ne répondait. Les nez des poupées de Pépé sont cassés.

[b] – Le blouson de Bernadette est beige. Bercez ce bébé bien blond dans un berceau bien blanc.

[m] – L'homme maigre n'avait pas de manteau mais seulement une vieille veste marron.

**Articulation des consonnes [t-d-n].** Pour les prononcer, la langue s'élève vers le palais dur et s'appuie fortement contre les incisives supérieures. Pour la consonne [n], le voile du palais est abaissé et l'air passe par la cavité nasale. Les lèvres se mettent en position pour la voyelle qui suit.

La consonne [t] – est une consonne occlusive, prélinguale, sourde, orale, de tension musculaire forte.

### Graphies de [t]

[t] – t – à l'initiale et à l'intérieur du mot: *titrez* [titre]

tt – à l'initiale et à la fin du mot: *attacher* [ataʃe]

t – après s: *bestial* [bes-tjal]; *dynastie* [di-nas-ti]; *modestie* [mɔ-dəs-ti]; *l'amnistie* [lam-nis-ti].

t – dans les mots qui se terminent par -tier, -tière, -tième, -stion: *entier* [ɑ̃tje]; *volontier* [vɔlɔ̃-tje]; *pémultième* [penyltjem]; *question* [kestjɔ̃].

### N. B.

a) *t* final – ne se prononce pas dans les mots:

achat [aʃa];

alphabet [alfabɛ];

avocat [a-vɔ-ka],

mais elle se prononce dans les mots:

soviet [sɔ-vjet];

net [nɛt];

dot [dɔt];

volt [vɔlt].

b) *t* final – est facultatif dans les mots:

le but [by], [byt];

le fat [fa], [fat].

c) *ct* final – reste muet dans les mots:

l'aspect [aspe];

le respect [rɛspe],

mais elle se prononce dans les mots:

exact [ɛg-zakt];

intact [ɛ takt];

direct [direkt];

correct [kɔrɛkt].

d) *t* – ne se prononce pas dans les noms propres qui commencent par Mont + consonne: *Monmartre* [mɔ̃-martr], *Montfermeil* [mɔ̃-fermej].

e) *t* – se prononce comme [s] dans les terminaisons:

-tiel – essentiel [ɛ-sɑ̃-sjel], partiel [par-sjel];

-tial – nuptial [nyp-sjal], initial [inisjal];

-tieux – ambitieux [ã -bi-sjø];  
-tier – initier [i-ni-sje], balbutier [bal-by-sje];  
-tie – la minutie [mi-ny-si], l'aristocratie [ari-st ɔ-krasi];  
-tion – l'action [aksjɔ̃], la conversation [kɔ̃-ver-sa-sjɔ̃],  
mais *t* se prononce comme [t] dans les mots:

la pitié [pitje];  
la moitié [mwatje];  
l'amitié [amitje];  
tiers [tjer];  
tiède [tjed];  
la garantie [garãti];  
la sortie [sɔrti].

[d] – consonne occlusive, prélinguale, sonore, orale, de tension musculaire moins forte que pour [t].

### Graphies de [d]

[d] – d – à l'initiale et à l'intérieur du mot: *deux* [dø], *éditer* [edite].  
dd – à l'intérieur du mot: *l'addition* [adisjɔ̃].

N. B.

*d* final – ne se prononce pas:

*laid* [lɛ]; *le nid* [ni]; *le noeud* [nø].

mais elle se prononce dans le mot: *le sud* [syd] et dans les noms propres: *Alfred* [al-fred], *le Cid* [sid], *David* [david].

[n] – une consonne occlusive, prélinguale, sonante, nasale, de tension musculaire moins forte que pour [d].

### Graphies de [n]

[n] – n – en toutes positions: *le nez* [ne], *le spécimɛn* [spe-simɛn], *anal* [anal].  
-nn – à l'intérieur du mot: *sonner*

N.B. dans les groupes de lettres -on, -an etc. *n* ne se prononce pas [ɔ̃, ã]

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots qui suivent:

- a) [t] – temps, tais, tain, tente, tantôt, tapis, tête, tarte, tartine, tasse, tempête, température, temple, tendance, tendre, tension, tentative;
- b) [d] – début, décadance, défaut, défaite, délicat, délicieux, démission, densité, dent, dentelle, depuis, député, détente, dictature, diamant, diffuser, discussion.
- c) [n] – nature, nation, nectar, neige, nid, noeud, noble, nuance, neveu, nez, nette, nuisible, sonnet, bonnet, donner, laine, scène, bonne, canotage, Anne, Jeanne, Canne.
2. Répétez les séries ci-dessous. Veillez à ce que la tension des muscles de la langue soit forte:
- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| <i>tais – dais</i>     | <i>dort-nord</i>     |
| <i>tain-daim</i>       | <i>donne-nonne</i>   |
| <i>temps-dams</i>      | <i>date-nate</i>     |
| <i>tentait-tendais</i> | <i>odeur-honneur</i> |
| <i>attend-adent</i>    | <i>fadeur-faneur</i> |
3. Répétez après le speaker les mots qui suivent par paires. Ne palatalisez pas [t] devant les voyelles. Veillez à la sonorité de [d] final:
- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| <i>plat-plat</i>     | <i>grand-grande</i>       |
| <i>cadet-cadette</i> | <i>bavard-bavarde</i>     |
| <i>lent-lente</i>    | <i>marchand-marchande</i> |
| <i>chat-chatte</i>   | <i>veinard-veinarde</i>   |
4. Répétez les phrases qui suivent. Faites attention à l'articulation des sons [t, d, n]. Cette Allemande est marchande.  
Armande est grande.  
Sa confusion était grande.  
Ce sera un moment de détente.  
Ecoute, je te demande de te tenir tranquille.  
Cette jeune personne est bonne.  
Yvonne est jeune.  
Adèle, Adèle, papa t'appelle. Papa appelle: "Adèle, Adèle!"  
[d] Dire avec dédain que ces idées sont démodées, ce n'est pas démontré que c'est la vérité.  
[t] Ton thé t'a-t-il ôté ta toux? Oui, mon thé m'a ôté ma toux. Non, mon thé ne m'a pas ôté ma toux.  
[n] Si tu aimes les noix Benoît, ne mets pas le nez dans les noix.
5. Lisez les proverbes. Trouvez leurs équivalents ukrainiens. Apprenez-les par coeur:  
Autant de têtes, autant d'avis.



Le diable n'est pas si noir qu'on le dessine.

**Articulation de [k - g - ɣ].** Pour prononcer [k - g] la pointe de la langue presse fortement les incisives inférieures. Le dos de la langue s'élève et s'appuie fortement contre le palais dur. Les lèvres se mettent en position pour la voyelle qui suit.

La consonne [k] est une consonne occlusive, postlinguale, sourde, orale, de tension musculaire forte.

### Graphies de [k]

[k] - c, cc - devant a, o, u et devant les consonnes: *la carte* [kart], *comme* [kɔm], *la culture* [kyl-ty:r]

c - à la fin du mot: *le sac* [sak], *le lac* [lak], *caduc* [kadyk], *la truc* [tryk]

Exception:

1) « c » final ne se prononce pas dans les mots suivants:

le tabac [taba]

le jonc [ʒɔ̃]

l'estomac [estɔma]

le tronc [trɔ̃]

franc [frɑ̃]

le marc de café [mar-də-ka-fe]

le porc [pɔr]

le clerc [kler]

2) le mot « donc » a 2 prononciations:

[dɔ̃] et [dɔ̃k]

ch - dans les mots d'origine grecque: le chaos [kao], le chœur [kœ:r], l'orchestre [ɔr-kɛstr], l'écho [eko], la psychologie [psikɔ lɔʒi], la technique [tek-nik], archaïque [ar-ka-ik], dans les noms propres d'origine étrangère: Michel-Ange [mi-kɛ-lɑ̃ʒ], Munich [my-nik].

q - à la fin des mots (cas rare):

le coq [kɔk], cinq [sɛ:k]

qu - en toutes les positions:

la musique [myzik], quelquefois [kɛlkɔfwa]

cqu - à l'intérieur et à la fin des mots: grecque [grɛk],

acquérir [a-ke-ri:r].

k - dans les mots étrangers: le kilo [ki-lo], le kiosque [ki-ɔsk].

[g] - consonne occlusive, postlinguale, sonore, orale, de tension musculaire moins forte que pour [k].

## Graphies de [g]

- [g] - g - devant a, o, u et devant les consonnes: *la gare* [ga:r]; *la gorge* [gɔʁʒ]; *grand* [grɑ̃].
- gg - devant une consonne: *agglomérer* [a-glɔ-me-re].
- gu - devant e, i: *la guerre* [ge:r]; *le guide* [gid].
- c - dans les mots: *second* [sɔ̃gɔ̃] ou [zgɔ̃], *zinc* [zɛ̃g]

Remarque.

- 1) le groupe de lettres -gt- reste muet dans les mots: *le doigt* [dwa], *vingt* [vɛ̃].
- 2) -g- ne se prononce pas à la fin des mots: *long* [lɔ̃], *le bourg* [bu:r] mais -g- se prononce dans le mot *zigzag* [zig-zag].

-gui- se prononce comme [g ʎ i] dans les mots: *le linguiste* [lɛ̃-g ʎ ist], *la linguistique* [lɛ̃-g ʎ is-tik].

Pour prononcer la consonne [ŋ] la pointe de la langue presse fortement les incisives inférieures. Le dos de la langue vient en contact avec le palais moyen. Le voile du palais est abaissé et l'air passe par la cavité nasale. Les lèvres se mettent en position pour la voyelle qui suit.

[ŋ] - consonne occlusive, médio-linguale, sonore (sonante), nasale, de tension musculaire moyenne.

## Graphies de [ŋ]

[ŋ] - gn- à l'intérieur et à la fin du mot:

<i>gagner</i> [gaŋe]	<i>vigne</i> [viŋ]
<i>la campagne</i> [kɑ̃-paŋ]	<i>signe</i> [siŋ]
<i>ignorer</i> [i-ŋɔ̃-re]	<i>ligne</i> [liŋ]

N. B. -gn- se prononce comme [gn] dans les mots: *le gnome* [gnom], *diagnostique* [djag-nɔ̃ s-tik].

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots qui suivent. Veillez à la sonorité de [g] final. Ne palatalisez pas [k] devant les voyelles.
  - a) *canne, carte, cas, cravate, commode, couleur, comme, corde, crêpe, crime, éclat, écart, parc, sec, bac, échec, orchestre, chœur, psychologie, chaotique, cinq, coq, musique, quelle, quand, quatre, questionner, quereller, kilo, kiosque, kilomètre.*

- b) galerie, garde, gâteau, gauche, grave, garde, grade, grève, gris, goût, gai, vague, bague, guerre, guitare.
- c) Montagne, champignon, campagne, ligne, signe, vigne, digne, cigogne, espagnol, baigner, signer, désigner, ignorer, signifier.

2. Prononcez les mots en passant de l'articulation de [k] à celle de [g].

*car – gare*

*carte- garde*

*cas –gars*

*cout – goût*

*quand – gant*

*quai – gai*

*comme – gomme*

3. Répétez après le speaker les mots ci-dessous. Différenciez bien [n-ŋ], [ŋ-nj].

*peine – peigne*

*gagner – panier*

*reine – règne*

*ligner – linier*

*seine – saigne*

*régner – renier*

*dîne – digne*

*borne – borgne*

*anneau – agneau*

4. Ecoutez et répétez les phrases. Articulez bien les sons [k, g, ŋ]:

Il a écrit une longue lettre.

Ecoute, Claire, et ne me gronde pas!

Il s'éloignait à peine.

D'où viennent ces renseignements?

C'est digne d'elle!

Quatre plats plats dans quatre plats creux et quatre plats creux dans quatre plats plats.

6. Lisez le proverbe. Trouvez son équivalent ukrainien:

A grand cheval grand gué.

## Consonnes constrictives

**Articulation de [f-v].** Pour les prononcer les incisives supérieures pressent fortement la lèvre inférieure. La langue se met en position pour la voyelle qui suit.

[f] – consonne constrictive, labio-dentale, sourde, orale, de tension musculaire forte.

### Graphies de [f]

[f] -f-, -ff- à l'initiale, à l'intérieur et à la fin du mot: *faire* [fɛ:r], *l'effort* [ɛfɔ r], *le motif* [mɔ tif].

-ph- dans les mots d'origine grecque: *la phonétique* [fɔ -ne-tik], *le phénomène* [fe-nɔ -men], *le phénix* [fe-niks], *le phonème* [fɔ -nem].

N. B. -f- final ne se prononce pas dans les mots: *le nerf* [nɛ:r], *la clef* [kle], *le serf* [sɛ:r], *le serf-volant* [sɛr-vɔ -lɑ̃], *le chef-d'oeuvre* [ʃɛ-dœ:vr].

[v] – consonne constrictive, labio-dentale, sonore, orale, de tension musculaire moins forte que pour [f].

### Graphies de [v]

[v] -v- en toutes les positions: *vivre* [vivr];

-w- dans les mots étrangers: *le wagon* [vagɔ̃].

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots qui suivent:

a) *fable*, *face*, *facteur*, *faible*, *faim*, *famille*, *farce*, *fatigue*, *favorable*, *femme*, *ferme*, *fête*, *fleur*, *flûte*, *fleuve*, *forêt*, *foule*, *fournure*, *fruit*, *phare*, *pharmacie*, *phrase*, *philosophie*, *phosphore*;

b) *vague*, *valve*, *lève*, *sève*, *vase*, *veste*, *vent*, *verre*, *vin*, *vide*, *visage*, *valeur*, *vitesse*, *version*, *voler*, *voter*, *volume*, *vérité*, *ventre*, *voile*.

2. Lisez les mots ci-dessous. Veillez à la détente nette de [f] final et à la sonorité de [v] final. Attention à la durée des voyelles qui précèdent la consonne [v]:

bref – brève

neuf – neuve

veuf – veuve

chauffe – chauve

3. Répétez les paires de mots après le speaker, en imitant sa prononciation. Différenciez [f] et [v]:  
faux – veau  
fin – vin  
fent – vent  
font – vont
4. Lisez les phrases qui suivent. Faites attention à l'articulation de [f] et [v]:  
Un ver de terre va vers un verre de verre vert.  
Jeter feu et flamme.
5. Lisez les proverbes, trouvez leurs équivalents ukrainiens. Apprenez-les par coeur:  
Il ne faut pas courir deux lièvres à la fois.  
Il faut travailler qui veut manger.  
Faute avouée à demi pardonnée.  
Il n'y a pas de fumée sans feu.

**Articulation des consonnes [s-z].** Pour les prononcer la pointe de langue presse fortement les incisives inférieures. Les commissures des lèvres sont écartées.

[s] – est une consonne constrictive, prélinguale, sourde, orale, de tension musculaire forte, sifflante.

### Graphies de [s]

- [s] -s- à l'initiale du mot et entre une voyelle et une consonne: *le sucre* [sykr],  
*la poste* [pɔst];  
-s- devant une consonne dans les mots avec le préfixe *trans-*: *transmettre*  
[trãs-metr], *le transport* [trãs-pɔ:r];  
-ss- à l'intérieur du mot: *passer* [pase], *intéresser* [ẽ-te-re-se];  
-ss, s – à la fin du mot: *le fils* [fis], *l'express* [eks-pres], *l'ours* [urs];  
-sc- devant e, i: *descendre* [de-sã:dr], *la science* [sjã:s];  
-c- devant e, i, y: *le cercle* [serkl], *le cycle* [sikl];  
-ç- devant les voyelles: *la façade* [fasad], *le garçon* [gar-sɔ̃];  
-t- dans les terminaisons:  
-tiel – *essentiel*;  
-tial – *partial*;  
-tieux – *ambitieux*;  
-tier – *balbutier*;

-tie – la *démocratie*;

-tion – l'*action*.

-t- dans le mot: *patience* [pasjã:s] et dans les mots de la même famille.

[z] – consonne constrictive, prélinguale, sonore, orale, de tension musculaire moins forte que pour [s], sifflante.

### Graphies de [z]

[z] -s- entre deux voyelles: *rose* [ro:z], *fraise* [fre:z];

-z- à l'initiale et à l'intérieur des mots: *le zéro* [zero]; *l'azur* [azy:r], *le gaz* [ga:z];

-s- dans le préfixe *trans-* devant une voyelle: *transatlantique* [trã-zatlã-tik], *transitif* [trã-zi-tif].

N. B. -z- à la fin des mots ne se prononce pas: *le nez* [ne], *vous parlez* [parle].

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Répétez après le speaker les mots qui suivent. Différenciez [s] et [z] par la vibration des cordes vocales ([s] – consonne sourde, [z] – consonne sonore):

a) *somme, sable, sac, sage, salle, salaire, sauce, savant, savon, science, scientifique, séjour, sel, sérieux, seul, service, sévère, siège, signe, sociable, société, sûreté;*

b) *saison, poison, saisir, raison, paisible, falaise, désarmer, zèle, zéro, zone, zoologie, gaz, onze;*

2. Répétez les paires de mots qui suivent. Différenciez [s/z]. Attention à la durée de la voyelle qui précède la consonne [z]:

*sel – zèle*

*basse – base*

*(il) baisse – (il) baise*

*cesse – seize*

*poisson – poison*

*puissant – puissant*

*(nous) cessons – saison*

3. Lisez les phrases ci-dessous. Veillez à ce que la détente de la consonne finale [s] ou [z] soit nuancée en [ə]. N'assourdissez pas [z] final. Enregistrez ces phrases au magnétophone:

Ils sont seize.

Les amis de nos amis sont nos amis.

Poisson sans boisson est poison.

Six cent six Suisses ont mangé six cent six saucisses, dont six en sauce et six cents sans sauce.

**Articulation des consonnes [ʃ, ʒ].** Pour les prononcer la langue s'élève vers le palais dur. La pointe de la langue reste libre près des incisives inférieures. Les lèvres sont légèrement arrondies. Ces consonnes sont chuintantes.

[ʃ] – consonne constrictive, prélinguale, sourde, orale, de tension musculaire forte.

#### Graphies de [ʃ]

[ʃ] -ch- en toutes les positions: *le chat* [ʃa], *pêcher* [peʃe], *la crèche* [kʁeʃ];  
-sch- à l'intérieur du mot: *le schéma* [ʃe-ma].

[ʒ] – consonne constrictive, prélinguale, sono-re, orale, de tension musculaire moins forte que pour [ʃ].

#### Graphies de [ʒ]

[ʒ] -j- à l'intérieur et à l'initiale du mot: *le jour* [ʒu:r], *ajouter* [a-ʒu-te];  
-g- devant e, i, y: *le geste* [ʒest], *la girafe* [ʒi-raf], *la gymnastique* [ʒim-nas-tik];  
-ge- devant - a, o, u: *le géant* [ʒeã], *la géographie* [ʒe-ʒ gra-fi], *la gageure* [gaʒy:r].

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots ci-dessous:

- a) chambre, chose, chance, chagrin, chaleur, chemise, chemin, chocolat, chaise, chanson, charade, charbon, acheter, chanter, pêcher, chercher, choisir;
- b) génération, génie, genou, gentillesse, geste, géographie, géométrie, gerbe, gerçure, gérondif, gypse, gymnastique, gymnase;

jardin, jambe, janvier, jasmin, jeton, justice, jeudi, jeune, journée, journal, journaliste, jour, jurer, justifier.

2. Répétez les paires de mots. N'assourdissez pas le [ʒ] final. Attention à la durée des voyelles qui précèdent la consonne [ʒ].

sache – sage

cache – cage

bêche – beige

lécher – léger

haché – âgé

bouche – (il) bouge

chaîne – gêne

(il) marche – marge

chou – joue

chatte – jatte

3. Lisez les phrases. Différenciez les consonnes [ʃ] et [ʒ].

Jean est méchant.

Sache être sage!

Un chasseur sachant chasser doit savoir chasser sans son chien de chasse.

Suis-je chez ce cher Serge?

La girafe a tricoté un joli, joli cache-nez.

*C'est aujourd'hui dimanche*

*la fête de ma tante*

*qui balaie sa chambre*

*avec sa belle robe blanche.*

*Elle trouve une orange.*

*Elle la pelle et la mange.*

*Oh! La grande gourmande!*

Ce sont ses vieilles chaussettes qui sèchent, disait une duchesse de vieille souche.

Jules le jouflu giffle Jean et Jacques et ne joue plus avec la petite Julie. Ce n'est pas joli, Jules le jouflu.

3. Lisez les proverbes. Trouvez leurs équivalents ukrainiens. Apprenez-les par coeur:

Chacun cherche son semblable.



Chaque chose en son temps.  
Jeter un chat aux jambes de quelqu'un.  
Jamais paresse n'a acquis richesse.

**Articulation des consonnes [l, r].** Pour prononcer [l] la pointe de la langue touche légèrement les alvéoles des incisives supérieures. Les lèvres se mettent en position pour la voyelle qui suit.

[l] – une consonne constrictive, prélinguale, sonore (sonante), orale, de tension musculaire moyenne.

N. B. Il ne faut pas palataliser la consonne [l] devant les voyelles, surtout devant [a – i – y].

### Graphies de [l]

[l] -l- en toutes les positions: *le lac* [lak], *le fil* [fil];  
-ll- à l'intérieur et à la fin des mots: *aller* [a-le], *la ficelle* [fi-sel].

Remarque:

1) -l- ne se prononce pas à la fin des mots:

*gentil* [ʒã-ti], *l'outil* [u-ti], *le soursil* [sur-si], *le fusil* [fy-zi], *le chenil* [ʃe-ni], *le coutil* [ku-ti].

2) -l- dans les groupes de lettres -il, -ill – après une voyelle et -ill- après une consonne se prononce comme [j]: *soleil* [sɔləj], *la bataille* [ba-taj], *la fille* [fi].

Exception: *mille* [mil], *ville* [vil], *tranquille* [trãkil] et dans les dérivés de ces mots.

**Articulation de «r» dite [r] parisien.** La pointe de la langue presse les incisives inférieures et les bords de la langue pressent toutes les dents inférieures. La partie postérieure de la langue s'élève et touche la luette. Les lèvres se mettent en position pour la voyelle qui suit.

La consonne [r] est une consonne constrictive, uvulaire, sonore (sonante), de tension musculaire moyenne.

### Graphies de [r]

[r] -r- en toutes les positions: *la raquette* [raket], *parader* [parade], *cher* [ʃe:r], *la fer* [fɛ:r];

3. -r- final ne se prononce pas dans les terminaisons:

1) des infinitifs en **-er**: *aller* [ale], *marcher* [mar-ʃe];

2) des noms et des adjectifs en **-ier**, **-yer**: *entier* [ã-tje], *le foyer* [fwa-ʒe];

3) des noms et des adjectifs en **-cher**, **-ger**: *clocher* [klɔ-ʃe], *léger* [le-ʒe];

4) des adverbes: *volontiers* [vɔ-lɔ̃-tje].

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez les mots ci-dessous après le speaker en imitant sa prononciation. Ne palatalisez pas le [j]. Veillez à ce que la luette ne vibre pas au cours de l'émission de [r]:

[j] lueur, lieu, libre, lac, lait, laine, langue, lettre, lundi;

alarme, valeur, malade, malheur;

table, sable, fable, peuple, règle, cercle, simple, foule, épauilé, seul, pôle;

pareil, vermeille, abeille, médaille, détaille, fille, grille, quille, billet.

[r] respect, retard, rapide, raciné, race, récit, raisin, roche, rue, rôle, riche, rayon, raison, rare, réforme, récolte;

nerveux, arc, parc, garage, croûte, mariage, programme;

lire, dire, faire, mer, mur, lourd, cure, court, beurre, coeur, soeur, peur, air, tire, pire, guerre.

2. Lisez les phrases qui suivent. Faites attention à l'articulation de [j] et [r].

[j] – Elle s'appelle Adèle.

C'est probable. Madelaine est malade.

Elle a mal à la tête.

Ça m'est égale.

Lundi Nicolas va à l'école.

Il étudie l'italien en Italie en imitant les Italiens pendant trois ans.

La dentelle blanche de Marcelle est très belle.

[r] – Il ira voir son père.

Ces plantes sont rares.

Trois rats gris entrèrent dans trois grands trous noirs.

Mardi soir le libraire Raoul ouvrira sa librairie rue de Rivoli.

3. Lisez les proverbes. Trouvez leurs équivalents ukrainiens. Apprenez-les par coeur:

Parole jetée prend sa volée.

Qui vivra verra.

Rira bien qui rira le dernier.

La fortune change comme la lune, aujourd'hui sereine, demain brune.

### Quelques renseignements sur la graphie et la prononciation de certaines consonnes

- x – [ks] – 1. Devant les consonnes et devant les voyelles dans le radical du mot.  
l'excuse – [ɛks-ky:z],  
fixer – [fik-se],  
la réflexion – [re-fleksi˜],  
auxiliaire [ok-si-lje:r].  
2. A la fin des mots:  
l'index – [ɛ̃-dɛks],  
le phénix [fe-niks],

- x – [gz] – Entre deux voyelles, si le mot commence par -ex, -inex:  
l'examen – [ɛg-za-mɛ̃],  
l'exercice – [ɛg-zɛr-sis],  
l'exemple – [ɛg-zɑ̃:pl].

N. B. x – [z] – dans les adjectifs:

sixième – [si-zjɛm],

dixième – [di-zjɛm],

x – [s] – dans les noms de nombres:

six – [sis],

dix – [dis],

soixante [swa-sɑ̃:t]

**h** – on distingue «h» muet et «h» aspiré. Le «h» muet n'a aucune valeur dans la prononciation. On prononce *l'hiver, l'homme, l'horloge, l'humeur etc.*

Le «h» aspiré empêche l'élision et la liaison: le héros, la haine, la hauteur, en haut [ɑ̃ o].

Remarque. Les mots avec «h» aspiré sont marqués dans le dictionnaire par une signe \*. (haine, haïre, hall, hamac, harpe, haut, hauteur, héros, honte, Hollande etc.)

### Semi-voyelles (semi-consonnes)

Dans le système phonétique du français il y a 3 sons qui suscitent beaucoup de discussions. Ce sont [w, ʏ, j]. Les termes «semi-voyelles» et «semi-consonnes»

émoignent de l'incertitude des linguistes quant au classement de ces sons. Les semi-voyelles se prononcent en une seule syllabe avec la voyelle qui suit.

**Articulation de [j].** [j] a le même point d'articulation que la voyelle [i], mais le dos de la langue s'élève vers le palais dur. Le passage de la semi-consonne à la voyelle qui suit est immédiat.

[j] – constrictive, médiolinguale, sonore (sonante), orale, de tension musculaire forte.

p. ex.: entier, tiède, mondial

### Graphies de [j]

[j] – i – devant une voyelle prononcée: *hier* [jɛ:r], *bien*, *rien*, *adieu*.

- ay – devant une voyelle: *crayon* [krejɔ̃].

- oy – devant une voyelle: *voyez* [vwajɛ].

- uy – devant une voyelle: *essuyer* [esɥijɛ].

- ĩ – devant une voyelle prononcée: *faïence* [fajã:s].

- il – finale après une voyelle: *travail*, *oeil* [œj].

- ill – dans le groupe voyelle + ill + voyelle: *abeille*.

- ill – après une consonne se prononce [ij]: *billet* [bijɛ], *filles* [fij].

- i – se prononce comme [ij] après les groupes indivisibles de consonnes – *pl*, *cr*, *bl*, s'il est suivi d'une voyelle prononcée: *ouvrier*, *crier* [krijɛ].

Exception:

- ill – se prononce [il] dans les mots: *ville*, *mille*, *Lille*, *tranquille*, *osciller* et leurs dérivés.

- ay – [aj] dans certains noms: *mayonnaise* [majɔ̃nɛ:z], *La Fayette* etc.

- ay – [ei] dans le mot «pays» [pei].

- oy – [oj] dans quelques mots étrangers: *Goya* [gɔ ja], *coyote* [kɔ jɔ t].

- ui – se prononce [yj] dans les mots: *bruyère* [bryjɛ:r], *gruyère* [gryjɛ:r].

L'emploi de [j] est très fréquent dans le français moderne, elle se trouve dans différentes positions, mais elle ne se trouve jamais derrière une voyelle nasale.

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et prononcez après le speaker en imitant sa prononciation:

[aj] – travail, taille, détail, email, médaille.

[ej] – soleil, veille, abeille, merveille, pareil, bouteille

[ij] – fille, quille, bille, grille.

- [ja] – brouillard, billard, pianiste, mariage, piaffer, mondial.  
 [je] – fière, bière, carrière, ciel, miel, pièce.  
 [je] – pitié, panier, manier, premier, travailler, entier, amitié, quartier.
2. Lisez les mots qui suivent. Faites attention à la prononciation de [j] devant les voyelles nasales.
- |          |          |         |
|----------|----------|---------|
| [jä]     | [jẽ]     | [jɔ̃]   |
| étudiant | bien     | session |
| confient | rien     | crayon  |
| vaillant | parisien | mission |
3. Lisez les phrases. Tâchez de bien prononcer le son [j].  
 Assiette en faïence.  
 A Marseille on fait les bouteilles, à Versaille on les empaille.  
 Ne travaille pas à la lumière artificielle.
4. Apprenez par coeur les proverbes suivants. Trouvez leurs équivalents ukrainiens.  
 Tout est bien qui finit bien.  
 Bouche de miel, coeur de fiel.  
 Un peu de fiel gâte beaucoup de miel.

**Articulation de [ʝ].** La position des lèvres et de la langue est la même que pour [y] et le passage à la voyelle qui suit est immédiat (la langue est avancée et pressée contre les dents inférieures).

[ʝ] se trouve toujours devant une voyelle et forme avec elle une seule syllabe. Elle est très rare en position initiale. Elle n'apparaît jamais en position finale.

[ʝ] – la semi-consonne constrictive, bilabiale, sonore, de tension musculaire forte.

Graphies de [ʝ].

- 1) – u + voyelle prononcée: *p. ex. huit, ruelle, suave.*
- 2) – uin (final) – juin [ʝjuɛ̃]
- 3) – dans le groupe – ui – [ʝi]: *p. ex. pluie, fruit.*

Remarque. Après les groupes de consonnes indivisibles: **pl, tr, dr, bl** etc. **u** se prononce comme [y] devant toutes les voyelles excepté [i]. *P. ex. cruelle* [kryɛl], *bluette* [blyɛt].

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Répétez après le speaker les mots qui suivent:  
 lui, pluie, depuis, nuit, bruit, huit, suite, fuite, cuisine, conduire, suivre;

tuer, habituer, saluer, situer, accentuer;  
ruade, suave, ruant, tuant, nuance, nuage;  
luette, ruelle, manuel, mutuel, spirituel.

2 Répétez les mots ci-dessous. Comparez l'articulation de [y] à celle de [ʏ]:

rue – ruelle

tu – tuer

lu – lui

plu – pluie

su – suis

pu – puis.

3. Lisez les phrases et les proverbes qui suivent. Veillez à ce que le son [ʏ] soit bref:

La lune luit depuis huit nuits.

Nous sommes huit. Je suis venu de Suisse.

Tel arbre, tel fruit.

Ennuyeux comme la pluie.

4. Apprenez la poésie, faites attention à la prononciation de [ʏ]:

O bruit doux de la pluie

Par terre et sur les toits.

Pour un coeur qui s'ennuie

O le chant de la pluie!

P. Verlaine

**Articulation de [w].** [w] a le même point d'articulation que la voyelle [u], mais les lèvres sont arrondies et projetées en avant, le passage à la voyelle qui suit est immédiat. La semi-consonne [w] se trouve toujours devant une voyelle. Elle n'apparaît jamais en position finale et rarement en position initiale.

[w] – la semi-consonne constrictive, bilabiale, sono-re (sonante), de tension musculaire forte.

### Graphies de [w]

[w] – ou + voyelle prononcée: *oui, Louis*

– oi: *oiseau, soir.*

– oy: *voyons*

– oin [wɛ̃]: *moins, loin.*

– oe [wa] – dans les mots: *poêle* [pwa:l], *moelle* [mwa:l]

- u - dans les mots: *lingual* [lɛ̃gwal], *aquarelle* [akwarel], *équateur* [ekwatœ:r]

## EXERCICES D'ARTICULATION

1. Ecoutez et répétez après le speaker les mots ci-dessous:  
[wa] – moi, toi, fois, loi, joie, toile, poisson, oiseau, boire, noir, espoir, mémoire, couloir, proie, droit, froid, endroit, étroit;  
[wɛ] – mouette, jouet, fouet, souhait;  
[we] – avouer, jouer, louer;  
[wi] – Louis, oui, jouir.
2. Lisez le dialogue. Différenciez [w] et [ɥ] par la position de la langue et des lèvres:
  - Louis et Louise sont partis tout de suite.
  - Je ne pensais pas que Louise puisse partir avec lui avant huit jours.
  - Avant huit jours? Le dix-huit juillet alors?
  - Oui! Le dix-huit juillet.
  - Moi, le dix-huit juillet, je serai en Suisse.
  - On pêche la truite en Suisse.
  - Je pense que oui.
  - Alors, je sors.
2. Lisez les proverbes. Trouvez leurs équivalents ukrainiens. Faites attention à la prononciation de [w]:  
Vouloir c'est pouvoir.  
Loin des yeux, loin du coeur.

### Syllabe

La syllabe est une unité phonétique. C'est le plus petit segment de la chaîne parlée. Elle comprend un son ou un groupe de sons qui se prononcent d'une seule émission de voix.

La syllabe française est une syllabe vocalique: en français moderne seules les voyelles peuvent former les syllabes. Autant de voyelles, autant de syllabes – telle est la règle qui régit la répartition du mot en syllabes dans la langue française. P. ex. por-ter, da-ter.

Remarque. Les mots, par exemple, «vue, boue» n'ont qu'une syllabe parce que «e» final sans signe orthographique ne se prononce pas.

Les syllabes peuvent être fermées ou ouvertes. La syllabe est ouverte lorsqu'elle se termine par une voyelle prononcée. P. ex.: beaucoup [bo-ku].

La syllabe est fermée lorsqu'elle se termine par une ou plusieurs consonnes prononcées. P. ex.: sor-tir [sɔr-ti:r].

La syllabe-type du français est une syllabe ouverte.

Dans la phrase française la syllabation ne s'arrête pas à la jointure des mots comme dans une phrase ukrainienne. Grâce à l'enchaînement elle a lieu à l'intérieur d'un groupe rythmique, d'un syntagme. P. ex.: Elle est ma grande amie. [e-le-ma-grā-da-mi].

### Règles de syllabation.

Pour diviser les mots en syllabes on applique les règles suivantes:

1. Une consonne intervocalique, c'est-à-dire placée entre deux voyelles, se lie à la syllabe suivante. P. ex.: préparer [pre-pa-re].
2. De deux consonnes bruits, placées entre les voyelles, la première appartient à la syllabe précédente, la seconde à la syllabe suivante. P. ex.: facteur [fak-tœ:r], observer [ɔ b-ser-ve].
3. Dans un groupe de deux consonnes dont la première est une sonante et la seconde est un bruit, il y a deux syllabes. P. ex.: ardeur [ar-dœ:r], partie [par-ti].
4. Dans un groupe de deux consonnes dont la première est un bruit et la seconde est une sonante, toutes les deux se rattachent à la voyelle qui suit. C'est un groupe indivisible. P. ex.: tableau [ta-blo], patrie [pa-tri].
5. Si dans un groupe de deux consonnes toutes les deux sont sonantes on les répartit en deux syllabes. P. ex.: normal [nɔ r-mal], parler [par-le].

Remarque. Un groupe de deux consonnes sonantes dont la deuxième est une des trois sonantes constrictives [j, ʃ, w], constitue une seule syllabe avec la voyelle qui le suit. P. ex.: premier [prɛ-mje], atelier [a-tɛ-lje].

6. Dans un groupe de 3 consonnes avec «s» à l'intérieur, la coupe syllabique se fait après «s». P. ex.: expliquer [eks-pli-ke], obstacle [ɔ bs-takl].

On applique les mêmes règles pour la division syllabiques des syntagmes. Dans un syntagme il y a autant de syllabes que de voyelles prononcées.

## EXERCICES DE CONTROLE

Voyelles [i - e - ε - a].

1. Ecrivez les dictées phonétiques:

1) Lili remercie Lidi.



- Arrive qu'arrive !  
Ce qui est écrit, est écrit.
- 2) Bée, dé, fée, les, nez, thé, bébé, poupée, répétez, assez.  
Mes deux dés dorés.
- 3) L'air, père; mère, grève, clair, baisse, bergère, balaine, crêpe, crème, fer, terre, aigle, faible.  
Par la fenêtre de cette salle je regarde la forêt.
- 4) Salade, panache, classe, date, table, carte, canard, malade, ballade.  
Papa part. Barbe bavarde.

2. Ecrivez en caractère orthographique les mots transcrits phonétiquement:

[i-ni-sja-ti:v], [pri-mi-ti:v], [ti:ʒ], [ma-la-di], [tip], [il];

[pre-fe-re], [fe], [te], [ne], [ʃe];

[rɛ:v], [krɛm], [pɛrt], [brɛ:v], [bɛ:ʒ], [nɛ:ʒ];

[a-na-na], [a-va:r], [de-taj].

3. Comment peuvent être représentés orthographiquement les sons: [i – e – ε – a].

Dites des exemples.

4. Par quel signe phonétique se transcrit le groupe de lettres ai dans les mots gai, quai et dans les formes verbales: j'ai, je faisais, je donnai, je donnerai. Prononcez les mots ci-dessus.

5. Par quel signe phonétique se transcrivent les groupes de lettres ea et ee dans les mots speaker, meeting, speech.

### Voyelles [y, ø, œ].

1. Ecrivez la dictée phonétique:

lune, usine, humanitaire, tulipe, mûrir, musique, publique, attitude, étude, nature, costume, adulte, verdure;

feu, vieux, noeud, jeu, voeux, paresseux, nerveuse, deux, eux; milieu;

peuple, heure, neuve, peur, coeur, veuve, soeur, jeune, seul, metteur, terreur.

2. Ecrivez en caractère orthographique les mots transcrits phonétiquement.

Soulignez dans ces mots les lettres et les groupes de lettres qui servent à noter les sons [y, ø, œ]:

[mjø, djø, blø, pø, ø, kø, adjø, nervø, famø:z];

[muze, pryn, lymjer, minyt, myskl, verdy:r, tynel, my:r];

[flœ:r, bæ:r, labœ:r, plœre, kœ:r, lœdœ:r].

3. Comment peuvent être représentés orthographiquement les sons: [y, ø, œ].  
Donnez des exemples.

### Voyelles [u, o, ɔ, ə]

1. Ecrivez la dictée phonétique:

journal, écouter, nouveau, douze, toujours, rouge, blouse, doubler, couler;  
tableau, faute, chose, beau, mot, numéro, jaune, trop, faux, gauche, épaule, pauvre,  
morceau, rôle, côte, dactylo;  
pomme, donner, homme, école, bonne, sonner, porte, colonne, aurore, lauréat,  
laure;  
tâche, théâtre, phase, base, gaz, tasse, casse, pâte, âme.

2. Ecrivez avec des lettres de l'alphabet les mots transcrits phonétiquement:

[kule, bu:ʒ, blu:z, tu:r, fu, depuj, uvri:r, nuvel, truvel];  
[vɔl, prɔ tɔ kɔl, vɔ læ: r, gɔm, kɔm, mɔ nɔ tɔn, sɔrbɔn, sɔnɔr, ɔreɔl];  
[pɔ rte, ekɔl, pɔm, kɔlɔk, pɔlɔne, mɔ tɔ sikl, ɔm, ekɔ nɔm, lɔ rea,  
ɔrɔr, lɔrje];  
[am, pəl, tɑʒ, gras, an, pat, bɑ:z, fra:z, las, kas]

3. Comment peuvent être représentés orthographiquement les sons: [u, o, ɔ, ə].  
Donnez des exemples.

4. Par quel signe phonétique se transcrit le groupe de lettres *au* dans les mots *aurore*, *lauréat*, la lettre *a* dans le groupe de lettres *as*, *asse* dans les mots *casse*, *lasse*, *pas*, *tas*.

### Voyelles [ē, œ̃, ɔ̃, ā]

1. Ecrivez les mots qui suivent en transcription phonétique:

singe, timbre, intérêt, impression, fin, écrivain, craindre, bain, ceinture, plein,  
teindre, symbole, syndicat, synthèse, rien, chien;  
brun, chacun, parfum, tribun;  
honte, conte, bombe, plonger, pomper, avion, long,  
vente, entre, enfant, entrer, chanter, rang, temps, trente, lent, blanche.

2. Ecrivez en caractère orthographique les mots transcrits phonétiquement.  
Prononcez-les.

3. [matě, ekrivě, fě, plě, sětaks, sěfʹni, bjě, sěpl, mě];  
 [parfě, brě, lědi, [akě];  
 [garsʹ, mʹtr, sʹbr, plʹ, pʹ, krejʹ, mezʹ, bʹʹ ur];  
 [áfā, āsābl, sātr, fābr, [ā te, vā, sāble].

Soulignez dans ces mots les lettres et les groupes de lettres qui servent à noter les sons [ē, œ, ʹ, ā]. Donnez des exemples.

4. Par quel signe phonétique se transcrivent les groupes de lettres in, im, ain, ein dans les mots *vin, timbre, pain, faim, peintre* ?  
 5. Par quel signe phonétique se transcrit le groupe de lettres um dans les mots: *album, parfum, maximum, aluminium*. Prononcez ces mots.

## Consonnes

- Combien de sons y a-t-il dans les mots: *compter, sculpteur, baptiser, sept* ?
- Ecrivez en transcription phonétique les mots: *aplomb, plomb, club, colomb*.
- Comment peut être représenté orthographiquement le son [t]. Donnez des exemples.
- Ecrivez en transcription phonétique les mots: *aspect, exact, direct, respect*.
- Ecrivez en transcription phonétique les mots: *addition, sud, nord, nid, laid, noeud, Alfred*.
- Quelle représentation orthographique a le son [l]. Donnez des exemples.
- Ecrivez en transcription phonétique les mots: *ficelle, fusil, sourcil, gentil, outil, allée, malhabile*. Prononcez-les.
- Quelles sont les représentations orthographiques du son [s]. Donnez des exemples.
- Ecrivez avec des lettres de l'alphabet les mots transcrits phonétiquement: [kestjʹ], [fasad], [sjās], [ābisjʹ], [sikl], [serkl], [garsʹ], [pasjā:s], [inijal], [diplʹmasi], [esāsjel].  
 Soulignez dans ces mots les lettres et les groupes de lettres qui servent à noter le son [s]. Prononcez les mots ci-dessus.
- Comment peut être représenté orthographiquement le son [z]. Donnez des exemples.
- Par quel signe phonétique se transcrivent les lettres s et z dans les mots: *rose, zéro, azur, blouse*.
- Quelles sont les représentations orthographiques du son [ʃ]. Donnez des exemples.

13. Ecrivez en transcription phonétique les mots: *chat, schéma, choeur, chocolat, orchestre*. Prononcez-les.
14. Comment peut être représenté orthographiquement le son [ʒ]. Donnez des exemples.
15. Ecrivez en transcription phonétique les mots qui suivent: *jour, geste, girafe, gymnastique, jamais*. Prononcez-les.
16. Comment peut être représenté orthographiquement le son [g]. Donnez des exemples.
17. Ecrivez en transcription phonétique les mots: *grand, agglomération, guerre, zigzag, linguistique, aquarelle, zinc, second*.
18. Quelles sont les représentations orthographiques du son [f]? Donnez des exemples.
19. Ecrivez en caractère orthographique les mots transcrits phonétiquement: [efɔ:r], [fɔnetik], [fenɔmen], [farmasi], [kle], [ʃedœ:vr].  
Soulignez les lettres et les groupes de lettres qui servent à noter le son [f].  
Prononcez-les.
20. Comment peut être représenté orthographiquement le son [v]. Donnez des exemples.
21. Ecrivez en transcription phonétique les mots: *valise, wagon, voix, walt*.
22. Quelles sont les représentations orthographiques du son [k]? Donnez des exemples.
23. Ecrivez avec des lettres de l'alphabet les mots transcrits phonétiquement: [kart], [sak], [taba], [ɛstoma], [kilo], [kiɔsk].  
Soulignez les lettres et les groupes de lettres qui servent à noter le son [k].
24. Par quel signe phonétique se transcrivent les groupes de lettres **q, qu, cqu** dans les mots: *cing, musique, grecque, quai*.
25. Quelle est la graphie du son [ʃ]? Donnez des exemples.
26. Ecrivez en transcription phonétique les mots: *gagner, montagne, ignorer, gnome, diagnostique*.
27. Ecrivez en caractère orthographique les mots transcrits phonétiquement: [ra:r], [ʃe:r], [pjɛ:r], [prɔmje], [kaje].
28. Comment peut être représenté orthographiquement le son [ks]. Donnez des exemples.
29. Par quel signe phonétique se transcrivent la lettre **x** et le groupe de lettres **cc** dans les mots: *excuse, axe, excès, réflex-ion, excursion, accent, accident*.  
Prononcez les mots ci-dessus.

30. Ecrivez en transcription phonétique les mots: *exercices, exemple, exact, examiner, exotique, exhausser, exister.*

Comment peut être représenté orthographiquement le son [gz].

### Semi-consonnes

1. Quelle est la représentation orthographique du son [j]. Donnez des exemples.
2. Ecrivez en transcription phonétique les mots: *soleil, mille, fille, bataille, tranquille, village, feuille, abeille.* Prononcez-les.
3. Quelles sont les représentations orthographiques du son [ʎ] ?
4. Ecrivez en transcription phonétique les mots: *nuit, muet, juin, bruit, Suisse, ruade, nuance, saluer, tuer, manuel.*
5. Comment peut être représenté orthographiquement le son [w]. Donnez des exemples.
6. Ecrivez en transcription phonétique les mots: *moyen, point, loi, toile, jouet, oiseau, soigner, douane, jouir, ouest, ouate, oui.* Prononcez-les.

### Traits généraux de l'articulation française

1. Nommez les quatre facteurs physiologiques qui constituent la caractéristique différencielle de toute voyelle française.
2. Nommez les voyelles antérieures, postérieures, labiales et non labiales.
3. De quelle façon faut-il articuler les voyelles nasales?
4. En quoi consiste la différence entre les voyelles [a, ɑ] sur le plan articulatoire?
5. La voyelle [ɑ] postérieure subit-elle une évolution dans la prononciation française d'aujourd'hui?
6. Trouvez les paires de mots dont le sens est différencié par la substitution des voyelles [a – ɑ]. Prononcez ces paires de mots:

Modèle: ma [ma] – mât [mɑ];

tache [taʃ] – tâche [taʃ].

7. Ecrivez en transcription phonétique les phrases qui suivent. Prononcez-les.  
Cette dame ne porte pas son âge.  
Anne était tout pâle.
8. Dans la série de mots ci-dessous trouvez et prononcez les paires de mots dont le sens est différencié par la substitution des voyelles [a – œ] et [œ – ɔ].

[ɛ] [œ] [œ] [ɔ]

Modèle: père – peur, beurre – bord

serre, heure, coeur, soeur, sel, pleure, or, peur, corps, plaire, seul, port.

9. Quel son appelle-t-on [ɔ̃] instable? Une variante de quel phonème est-il? Quelle est la particularité essentielle du [ɔ̃] instable?

10. Ecrivez en transcription phonétique les verbes suivants: mener, se lever, jeter, appeler, acheter.

Modèle: semer [sə me]; acheter [aʃ(ə)te].

11. Conjuguer (oralement et par écrit) les verbes ci-dessus au Présent de l'Indicatif.

12. En quoi consiste la différence entre [e, ø, o] sur le plan articulatoire?

13. Prononcez les mots ci-dessous. Relevez les paires de mots dont le sens est différencié par la substitution de [e] à [ø] et de [ø] à [o].

[e] – [ø]

[ø] – [o]

Modèle: fée – feu

ceux – seau

prés, nez, deux, faux, j'ai, eau, dé, boeufs, fée, peau, beau, veau, peu, creux, jeu, noeud, preux, feu, eux, croc, (il) veut.

14. Ecrivez en transcription phonétique les proverbes qui suivent. Prononcez-les. Trouvez leurs équivalents ukrainiens:

Mieux vaut moineau en cage que poule d'eau qui nage.

Tirez les marrons du feu.

15. Expliquez la différence entre les voyelles [i – y – u] sur le plan articulatoire et perceptif.

16. Trouvez les paires de mots dont le sens est différencié par la substitution des voyelles [i – y]. Prononcez-les:

gris, ici, mir, liter, linaire, luron, mur, lutter, lunaire, mirer, mule, muse, dur, gru, issue, (nous) lirons, murer, mille, mise, dire.

17. Groupez les mots ci-dessous de façon à former les paires de mots dont le sens est différencié par la substitution des voyelles [y – u]. Prononcez-les:

cure, vue, joue, sous, jus, vous, mourir, su, lu, tu, sourd, loup, sur, mûrir, cour, tout.

18. Ecrivez en transcription phonétique les phrases qui suivent. Prononcez-les:

*Tu confonds tout, tu mélanges tout.*

*Il ne peut rien dire de plus.*

*Où voulez-vous aller?*

*Je n'ouvrirai plus la bouche.*

19. Prononcez les paires de mots avec [o] fermé et [ɔ] ouvert:

[o]

[ɔ]

côte

cotte

pôle

Paul

sot

sotte



*banc – bon – bain*

*vent – vont – vain*

*cent – son – sain*

*lent – long – lin*

*dans – dont – daim*

25. Y a-t-il une différence entre les consonnes [p, b] sur le plan articulaire?
26. Groupez les mots suivants de façon à former les paires de mots dont le sens est différencié par la substitution des consonnes [p – b]. Prononcez ces paires de mots: *baigner, bain, pont, capoter, trompe, pain, peigner, bon, caboter, trombe.*
27. Ecrivez en transcription phonétique les phrases qui suivent. Prononcez-les:  
Parfois il frappait aux portes: personne ne répondait.  
Blaise n'a pas besoin de permis.
28. Expliquez la différence entre les consonnes [t – d] sur le plan articulaire.
29. Groupez les mots qui suivent de façon à former les paires de mots, dont le sens est différencié par la substitution des consonnes [t – d]. Prononcez-les:  
*vendre, tant, dire, André, tort, dans, entrer, doute, (il) dort, tir, toute, vente.*
30. Ecrivez en transcription phonétique les phrases suivantes:  
Ce sera un moment de détente.  
Sa confusion était grande.  
Ecoute, je te demande de te tenir tranquille.  
Tout le monde descend!
31. Y a-t-il une différence entre les consonnes [k – g] sur le plan articulaire?
32. Trouvez les paires de mots dont le sens est différencié par la substitution des consonnes [k – g]. Prononcez-les:  
*congrès, case, crise, crue, cri, coûter, gage, gaz, grise, grue, gris, goûter, écart, légume, égard, écume, concret.*
33. Comparez les consonnes constrictives: [s – z], [ʃ – ʒ], [f – v]. Par quoi sont-elles différenciées sur le plan articulaire?
34. Prononcez les paires de mots qui suivent et écrivez-les en transcription phonétique:  
*casse – case*  
*baisse – baise*  
*cesse – seize*  
*poisson – poison*  
*sel – zèle*  
*puissant – puisant*  
*(nous) cessons – saison*
35. Dites les mots ayant à la finale la consonne [z].  
Exemple: *rose, phrase, pause.*



36. Conjuguez (par écrit) les verbes *commencer* et *placer* au Présent et à l'Imparfait de l'Indicatif. Quelle est la particularité de l'orthographe des verbes en *-cer*?
37. Prononcez les mots ci-dessous. Ecrivez-les en transcription phonétique. Groupez ces mots de façon à faire différencier leurs sens par l'opposition [ʃ - ʒ] au commencement, à l'intérieur et à la fin des mots.  
Modèle: *cache - cage, chaîne - gêne, cachez - cagée*  
frange, chaînon, chou, bouche, beige, léger, (nous) gênons, (vous) cachez, hanche, joue, chaîne, (il) marche, char, cagée, lécher, bêche, franche, (il) bouge, jatte, jars, gêne, chatte, marge, ange.
38. Conjuguez (oralement et par écrit) les verbes *manger*, *plonger* au Présent et à l'Imparfait de l'Indicatif. Quelle est la particularité de l'orthographe des verbes en *-ger*?  
Prononcez les proverbes et écrivez-les en transcription phonétique. Dites leurs équivalents ukrainiens:  
Jamais bon chien n'aboie à faux.  
Jamais paresse n'acquiesces à la richesse.
39. Prononcez les paires de mots ci-dessous dans lesquels le [f] alterne avec le [v]. Faites la transcription phonétique de ces mots:  
neuf - neuve  
veuf - veuve  
naïf - naïve  
vif - vive  
pensif - pensive  
actif - active  
résultatif - résultative  
A quoi sert cette alternance?
40. Trouvez vous-mêmes des mots avec la consonne [v] à la finale.  
Exemple: *slave, fauve*.  
Ecrivez-les en transcription phonétique.
42. Comparez les consonnes [m], [n], [ɲ] sur le plan articuloire.
43. La voyelle qui précède ou suit le [m] ou le [n] doit-elle rester claire et sans nasalité?  
Comment faut-il prononcer les mots: *la dame, sonner, donner*.
44. Quelle différence y a-t-il entre les consonnes [n] et [ɲ] sur le plan articuloire?
45. Ecrivez en transcription phonétique les mots: *cigogne, signaler, enseignement, agneau, Bourgogne, désigner, ignorer, gagner, gnome, diagnostique*.  
En quelle position la substitution des consonnes [ɲ - n] se réalise-t-elle? Se réalise-t-elle au commencement du mot?
46. Lisez les phrases qui suivent. Faites la transcription phonétique de ces phrases:  
Il s'éloignait à peine.

D'où viennent ces renseignements?

Ne feignez pas, Anette!

47. Ecrivez en transcription phonétique les mots avec [l] à la finale, à l'intérieur et au commencement du mot. Prononcez-les!  
loup, lit, lait, lieu, lycée, lunette;  
place, ballet, couler, plume, tulipe, tableau;  
ville, belle, seul, pôle, épaule, col, hôtel, coupole.
48. Ecrivez en transcription phonétique les phrases qui suivent. Groupez les mots avec [r] – au commencement, à l'intérieur et à la finale absolue du mot. Prononcez-les:  
Cette rue est assez large.  
Ravi de faire votre connaissance.  
Où est la gare du Nord?  
Il revient toujours tard.  
Cette mer verte est très belle.  
Quatre Arabes gardent la caravane.  
Le bâtiment s'élevait entre la cour ronde et le jardin.
49. Comparez les semi-consonnes [j], [ʃ], [w] sur le plan articulatoire.
50. Prononcez les phrases qui suivent, faites la transcription phonétique de ces phrases. Soulignez les lettres qui représentent les sons [j], [ʃ], [w].  
Il est toujours habillé à la mode.  
Il travaille le soir.  
Comment puis-je le voir?  
Est-ce lui, Louis?  
Poisson sans boisson est poison.  
Puis ils mangent les fruits.  
Les nuits étaient froids cet été.
51. Quels types de durée vocalique savez-vous?
52. Enumérez les voyelles historiquement longues. Citez les exemples.
53. Nommez les consonnes dites «allongées». Donnez les exemples.
54. Prononcez les phrases suivantes par paires. Faites la transcription phonétique de ces phrases. Expliquez pourquoi les voyelles qui sont longues dans la première phrase s'abrègent-elles dans la deuxième phrase:  
Il dort – Il dort mal.  
Tu refuses – Tu refuses tout.  
Elle voyage – elle voyage peu.  
Il vous le propose – Il vous propose ça.  
Il aime la viande – il aime la viande rôtie.
55. Faites la transcription des mots qui suivent. Citez les règles justifiant le maintien ou la chute de g instable: ameublement, confortablement,

facilement, autrefois, cinquième, forteresse, honnêteté, secrètement, à contre-cœur, vous achetez, vous priez.

56. Relevez les g instables qui doivent être prononcés et ceux qu'il faut omettre dans les phrases ci-dessous. Ecrivez-les en transcription phonétique:

C'était une petite fille, modestement habillée.

Elle fait quelques pas dans la cour.

Rappelez-nous cette phrase!

C'était un appartement à trois fenêtres sur la rue.

Tant que la terre durera.

Chassez-le par la porte, il rentrera par la fenêtre.

Il faut que je parle.

## TEXTES À TRANSCRIRE

### Le chat

Le mien ne mange pas les souris, il n'aime pas ça. Il n'en attrape une que pour jouer avec.

Quand il a bien joué il lui fait grâce de la vie, et il va rêver ailleurs, l'innocent, assis dans la boucle de sa queue. Mais à cause des griffes, la souris est morte.

*Jules Renard*

### Le déjeuner de Fanchon

Voilà Fanchon dans le jardin. Elle est assise sur l'herbe. Elle met sa serviette sur ses genoux et commence à manger. D'abord elle mange la pomme, puis elle prend le pain.

Alors un petit oiseau vient voltiger près d'elle. Une minute passe et déjà trois oiseaux voltigent autour de Fanchon. Puis dix, vingt, trente...

Fanchon les regarde étonnée. Il y a autour d'elle des oiseaux gris, rouges, jaunes, verts et bleus. Et tous sont jolis, et ils chantent tous.

*Anatole France*

### La pêche

Jean s'en est allé de bon matin avec sa soeur Jeanne, une gaule sur l'épaule, un panier sous le bras. L'école est fermée, les écoliers sont en vacances. C'est pourquoi Jean s'en va tous les jours avec sa soeur Jeanne, une gaule sur l'épaule, un panier sous le bras, le long de la rivière.

Jean est Tourangeau, Jeanne est Tourangelle. La rivière est Tourangelle aussi. Elle coule claire sous les saules argentées. Un ciel humide et doux la regarde couler.

Le matin et le soir, de blanches vapeurs se traînent sur l'herbe de ses berges. Mais Jean et Jeanne n'aiment pas la rivière ni pour les verts feuillages de ses bords, ni pour ses eaux pures où le ciel se mire. Ils l'aiment pour le poisson qui est dedans.

*Anatole France*

## Fable de La Fontaine

Le Renard invite un jour la Cigogne à dîner. Il lui présente de la sauce dans une assiette. Naturellement, la Cigogne, à cause de son bec, ne mange rien et s'en retourne chez elle, sans dire un mot.

Quelque temps après, elle invite à son tour le Renard qui arrive à l'heure fixée et trouve devant lui une carafe pleine de nourriture. Mais le col étroit de la carafe empêche le Renard de manger. Il retourne chez lui tout honteux.

### Le petit prince

1. Et en effet, sur la planète du petit prince, il y avait comme sur toutes les planètes, de bonnes herbes et de mauvaises herbes. Par conséquent de bonnes graines de bonnes herbes et de mauvaises graines de mauvaises herbes. Mes les graines sont invisibles. Elles dorment dans le secret de la terre jusqu'à ce qu'il prenne fantaisie à l'une d'elles de se réveiller. Alors elle s'étire et pousse d'abord timidement vers le soleil une ravissante petite brindille inoffensive. S'il s'agit d'une brindille de radis ou de rosier, on peut la laisser pousser comme elle veut. Mais s'il s'agit d'une mauvaise plante, il fallait arracher une plante aussitôt, dès qu'on a su la reconnaître.

2. J'appris bien vite à mieux connaître cette fleur. Il y avait toujours eu, sur la planète du petit prince, des fleurs très simples, ornées d'un seul rang de pétales, et qui ne tenaient point de place, et qui ne dérangaient personne. Elles apparaissaient un matin dans l'herbe, et puis elles s'éteignaient le soir. Mais celle-là avait germé un jour, d'une graine apportée on ne sait d'où, et le petit prince avait surveillé de très près cette brindille qui ne ressemblait pas aux autres brindilles. Ça pouvait être un nouveau genre de baobab. Mais l'arbuste cessa vite de croître, et commença de préparer une fleur.

Le petit prince qui assistait à l'installation d'un bouton énorme, sentait bien qu'il en sortirait une apparition miraculeuse, mais la fleur n'en finissait pas de préparer à être belle, à l'abri de sa chambre verte. Elle choisissait avec soin ses couleurs. Elle s'habillait lentement, elle ajustait un à un ses pétales. Elle ne voulait pas sortir toute frippée comme les coquelicots. Elle ne voulait apparaître que dans le plein rayonnement de sa beauté. Eh ! oui. Elle était très coquette. Sa toilette mystérieuse avait donc duré des jours et des jours. Et puis, qu'un matin, justement à l'heure du lever du soleil, elle s'était montrée.

*Antoine de Saint-Exupéry*

## Terre des hommes

Eau, tu n'as ni goût, ni couleur, ni arôme, on ne peut pas te définir, on te goûte, sans te connaître. Tu n'es pas nécessaire à la vie, tu es la vie. Tu nous pénètres d'un plaisir qui ne s'explique point par les sens. Avec toi rentrent en nous tous les pouvoirs auxquels nous avons renoncé. Par ta grâce, s'ouvrent en nous toutes les sources tarées de notre cœur.

Tu es la plus grande richesse qui soit au monde et tu es aussi la plus délicate, toi si pure au ventre de la terre. On peut mourir sur une source d'eau magnésienne. On peut mourir à deux pas d'un lac d'eau salée. On peut mourir malgré deux litres de rosée qui retiennent en suspens quelques sels.

Tu n'acceptes point de mélange, tu ne supportes point d'altération, tu es une ombrageuse divinité...

Mais tu répands en nous un bonheur infiniment simple.

*Antoine de Saint-Exupéry*

## POÉSIES

### Le pélican

Le capitaine Jonathan,  
Etant âgé de dix-huit ans,  
Capture un jour un pélican  
Dans une île d'extrême-Orient.

Le pélican de Jonathan  
Au matin, pond un oeuf tout blanc  
Et il en sort un pélican  
Lui ressemblant étonnamment.

Et ce deuxième pélican  
Pond, à son tour, un oeuf tout blanc  
D'où sort, inévitablement,  
Un autre qui en fait autant.

Cela peut durer pendant très longtemps  
Si l'on ne fait pas d'omelette avant.

*R. Desnos*

## Chanson d'automne

Les sanglots longs  
Des violons  
    De l'automne  
Blessent mon coeur  
D'une langueur  
    Monotone.  
Tout suffocant  
Et blême, quand  
    Sonne l'heure  
Je me souviens  
Des jours anciens  
    Et je pleure.  
Et je m'en vais  
Au vent mauvais  
    Qui m'emporte  
Deça, delà,  
Pareil à la  
    Feuille morte.

*P. Verlaine*

## Pour toi mon amour

Je suis allé au marché aux oiseaux  
Et j'ai acheté des oiseaux  
    Pour toi  
    Mon amour  
Je suis allé au marché aux fleurs  
Et j'ai acheté des fleurs  
    Pour toi  
    Mon amour  
Je suis allé au marché à la ferraille  
Et j'ai acheté des chaînes  
    De lourdes chaînes  
    Pour toi  
    Mon amour  
Et puis je suis allé au marché aux esclaves

Et je t'ai cherchée  
Mais je ne t'ai pas trouvée  
Mon amour.

*J. Prévert*

### **Il pleure dans mon coeur**

Il pleure dans mon coeur  
Comme il pleut sur la ville.  
Quelle est cette langueur  
Qui pénètre mon coeur ?

O bruit doux de la pluie  
Par terre et sur les toits !  
Pour un coeur qui s'ennuie  
O le chant de la pluie !  
Il pleure sans raison  
Dans ce coeur qui s'écoeur.  
Quoi ! nulle trahison ?  
Ce deuil est sans raison ?

C'est bien la pire peine  
De ne savoir pourquoi,  
Sans amour et sans haine,  
Mon coeur a tant de peine !

*P. Verlaine*

### **Déjeuner du matin**

Il a mis le café  
Dans la tasse  
Il a mis le lait  
Dans la tasse de café  
Il a mis le sucre  
Dans le café au lait  
Avec la petite cuiller  
Il a tourné.



Il a bu le café au lait  
Et il a reposé la tasse  
Sans me parler...  
Il a allumé  
Une cigarette  
Il a fait des ronds  
Avec la fumée  
Il a mis les cendres  
Dans le cendrier  
Sans me parler  
Sans me regarder  
Il s'est levé  
Il a mis  
Son chapeau sur sa tête  
Il a mis  
Son manteau de pluie  
Parce qu'il pleuvait  
Et il est parti  
Sous la pluie  
Sans une parole  
Sans me regarder  
Et moi j'ai pris  
Ma tête dans ma main  
Et j'ai pleuré.

*J. Prévi*

### **Ah, si vous saviez...**

Ah, si vous saviez comme on pleure  
De vivre seul et sans foyer,  
Quelquefois devant ma demeure  
                  Vous passeriez !  
Si vous saviez ce que fait naître  
Dans l'âme triste un pur regard,  
Vous regarderiez ma fenêtre  
                  Comme au hasard.  
Si vous saviez que je vous aime

Surtout si vous saviez comment,  
Vous entreriez peut-être même  
Tout simplement.

*S. Prudhomme*

### **Quel jour sommes-nous ?**

Nous sommes tous les jours, mon amour.  
Nous sommes toute la vie, mon ami.  
Nous nous aimons et nous vivons,  
Nous vivons et nous nous aimons.  
Et nous ne savons pas ce que c'est que le jour,  
Et nous ne savons pas ce que c'est que la vie,  
Et nous ne savons pas ce que c'est que l'amour.

*J. Prévert*

### **En Espagne**

S'il y a en Espagne un arbre teint de sang  
C'est l'arbre de la liberté.  
S'il y a en Espagne une bouche bavarde,  
Elle parle de la liberté.  
S'il y a en Espagne un verre de vin pur,  
C'est le peuple qui le boira.

*P. Eluard*

### **Chute de neige**

(extrait)

La neige tombe monotone,  
Monotonement, par les cieux.  
Dans le silence qui chantonne,  
La neige tombe monotone,  
Et file, tisse, ourle et festonne  
Un suaire silencieux.



## Table de matières

Signes de transcription	4
Objet de phonétique. Phonème. Appareil phonateur et formation des sons	5
Voyelles et leur classification	6
Voyelles antérieures	8
Voyelles postérieures	17
Voyelles nasales	24
Durée des voyelles	31
Consonnes et leur classification	32
Consonnes occlusives	35
Consonnes constrictives	43
Quelques renseignements sur la graphie et la prononciation de certaines consonnes	50
Semi-voyelles (semi-consonnes)	51
Syllabe. Règles de syllabation	54
Exercices de contrôle	55
Textes à transcrire	67
Poésies	69